

கோதுக்பதி கமிட்டி முன் வெளியிடு

၅၂။



ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତ ଫଟଲ

卷之三

பதிப்பாசிரியர் கலைநிதி குமிக்.நடராசா

வாழ்ப்பாணம்

செகராச்சேகர மகாராசாவின்

சமஸ்தான வித்துவான்

வையாபுரி ஜயர் செந்த

வையா பாடல்

பதிப்பாசிரியர்
கலாநிதி க. செ. நடராசா

கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்க வெளியீடு

1980

பொருளாடக்கம்

பக்கம்

VAIYĀ PĀTAL

OF

VAIYĀPURI AIYĀR

Edited by

K. S. NADARAJAH M. A., Ph. D.

Published by

THE COLOMBO TAMIL SANGAM
7, 57th LANE,
COLOMBO-6.

1980

முன்னுரை	i
பறிப்புரை	iv
முதவரை	v
வையாபாடல் ஆய்வுரை—	1
நாலாசிரியர் வரலாறு	1
நாலாசிரியர் காலங்	2
இடைக் செஞ்சல்	8
நாற்பெயர்	9
நாவின் நோக்கம்	9
நாற் பொருள்	11
வன்னியர் குடியேற்றத்தின் காலம்	14
வன்னியரின் ஆரம்ப வரலாறு	15
இலங்கையில் வன்னியர்	17
அடங்காப்பதியில் வாழ்ந்த ஆதிக்குடிகள்	20
அடங்காப்பதிவாழ் ஆதிக்குடிகளை வன்னியர் அடக்கியதை	20
இந்தால் கூறும் உரைய வன்னியர்	21
அசுரரால் அழிந்த வன்னியர்	21
வன்னியர் பற்றிய பிறநூற் குறிப்புக்கள்	22
வரலாற்றுத் தடுமாற்றங்கள்	23
பரராச்சேஷன் வரலாறு	25
வன்னிநாட்டுத் தெய்வங்கள்	25
கோணேசர் கல்வெட்டு நாடு	26
கல்வெட்டுச் சான்று	28
குதியீட்டு விளக்கம்	30
வையா பாடல்	31
சொற்றெருகை வகுப்பு	58
மகிடப் பெயர்	58
குழுப் பெயர்	62
இடப் பெயர்	64
பொதுப் பெயர்	66
தெய்வப் பெயர்	68

Price: 10.00

பிழை திருத்தம்

உக்கம்	பந்தி	பிழை	திருத்தம்
12	4	கூளங்கால்	கூழந்தை
13	1	சமதுதி	சமதாதி
14	4	கலிபிறந்	கலிபிறந்து
20	8	தலைவலை	தலைவரை
23	1	வன்னிர்	வன்னியர்
42	செய்யுள் 4.0	தக்கவர்கள்	திக்கவரீகள்

தந்தைக் குபயமிது

செந்தா மரைவராகு செந்தெனல் பணதெங்கு
நந்தா வளர்நாவற் குழியூர்க் குபேரதெநறிச்
செந்தார்க் கணகசபைச் செம்ஹல், நெறிநின்று
தந்த உயர்சால்பு தழைக்கு மொருதனையன்,

எந்தை செல்லப்பா எழிலார் குணநலத்துத்
தந்தை மகற்காற்றத் தக்க உதவியினை
எந்த வகையாலு மியற்றி யிசைகொண்ட
சிந்தைக் கிணியவென் தந்தைக் குபயமிது.

—க. செ. நடராசா

கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கத்தின் ரைய வெளியீடுகள்:-

1. பாவலர் சரித்திர தீபகம்: —பகுதி1
2. பாவலர் சரித்திர தீபகம்: —பகுதி2:
3. சிறுவர் கதைகள்
4. சேதுபந்தனம்
— மொழிபெயர்ப்புக் கதைகள்
5. அபிவிருத்திப் புனியியற்பொருளியல்

விபரங்களுக்கு:

கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கம்
7, 57ஆம் ஒமுங்கை,
கொழும்பு-6.

தெலிபேசி:-
83759

முகவுரை

சழத் தமிழ்மக்கள் இந்நாட்டேப் பழங்குடி மக்கள். அவர்கள் பற்றிய வரலாற்றுச் செய்திகள் சிதைந்து கீடக்கின்றன. கடைச்சங்கப் புலவர்களுள் ஒருவராகிய பூதன்தேவனூர் ஈழநாட்டிலிருந்து மது ரைக்குச் சென்று சங்கமமாக்காதார் என நூல்கள் காட்டுகின்றன. கி. மு. 205 முதல் 161 வரை அனுராதபுரத்திலிருந்து ஈழத்தை ஆண்ட எல்லாள் மன்னன் தமிழனெனச் சிங்கள சமய காவிய மாசிய மகாவம்சம் கூறுகின்றது. கி. மு. மூன்றாம் நூற்றுண்டில் தேவநம்பிய தீசனின் ஆட்சியின்போது மகிந்தன் பெளத்த சமயத்தை இந்நாட்டிற் பரப்புவதற்குமுன் இங்கு நிலவிய பண்பாடான சமயம் சைவசமயம் என்பதைக் கல்வெட்டு ஆய்வுகளின் மூலம் பேராசிரியர் எல்லாவல என்பார் தாம் எழுதிய ‘பண்டைக்கால இலங்கையின் சுறா வரலாறு’ (பக.158) என்னும் நூலில் நிறுவி யுள்ளார். எல்லாள மன்னனிடமிருந்து ஆட்சியைக் கைப்பற்ற விரும்பிய தென்னிலங்கை இனானுகைய துட்டகைமுறு, முருகன் தலமாகிய கதிர்காமத்துக்குச் சென்று அவன் அருள் பெற்றதாகச் சிங்கள காவியங்கள் கூறுகின்றன. இவை மட்டுமல்லது இலங்கையை ஆண்ட இராவணன் ஒரு சைவசமயத்தவன் என்பதும் திராவிடக் கலைகளை ஆர்வமுடன் பரப்பிய தமிழ் மன்னன் என்பதும் வரலாறு காட்டும் செய்திகளாகும்.

அன்னமைக்கால ஆராய்ச்சிகளின்படி இந்திய சமூத்திரத்தின் ஒரு பகுதியில் விளங்கிய குமரிநாடு இந்தியா, இலங்கை என்பனவற்றை உள்ளடக்கிய நீண்ட ஒரு கண்டம் என்பதும், கடல்கோள்களால் அந்நாட்டு மக்கள் வடக்கே சென்று குமரி எனப்படும் குமர் நாட்டு லும் சிந்துநதிப் பள்ளத்தாக்கிலும் கி. மு. 4000ஆம் ஆண்டுக்கு முன்னரே பழந்தமிழ் நாகரிகத்தை நிலைநாட்டி விட்டனர் என்பதும் கல்வெட்டு ஆராய்ச்சிகளால் அறியப்படுகின்றன. ஈழம் இப்பரந்த நிலப்பரப்பின் ஒரு பகுதியாக விளங்கி வருகின்றது என்பது கூறு மலே விளங்கும். இத்தகைய ஈழத்தமிழ் மக்களுடைய தொடர்

பான வரலாற்றை அறிந்துகொள்ளும் ஆவஸ் இன்று மக்களுக்கு உண்டாயினும், அவ்வரலாற்றைக் கூறும் பண்டைய நூல்கள் பல இன்று அகப்படவில்லை. இந்தவகை நூல்களுள் ஒன்றுமட்டும். இப்பொழுது உள்ளது. அது யாழிப்பாணத் தமிழ் வேந்தர் காலத்தின் செராச்சேகரன் அவைக்களைப் புலவராக விளக்கிய வையாபுரி ஜயரங்கபவரால் யாக்கப்பட்ட வையாபாடலாகும். 'இலங்கை மன்றலக்காதை' என்பது இந்நூலின் இயற்பெயராகும். 105 செய்யுள்களைக் கொண்ட இந்நூல் கூறும் பொருளை விரித்து விளக்குவது யாழிப்பாண வைபவமாலை என்னும் நூலாகும். இதன் பல்வேறு பிரதிகளைத் தேடிப்பெற்று ஒப்பு நோக்க ஆராய்ந்து சிறந்ததோர் ஆய்வுநூலைத் தமிழ் கூறும் நல்லுலகத்திற்கு அளிக்கின்றார் நாவற்குழியூர் நடராசன் என அளவரும் அழைக்கும் கலாநிதி. க. செ. நடராசா அவர்கள், நூலைப் பதிப்பிக்கும் பொழுது கையாள வேண்டிய உத்திகள் பலவற்றையும் கடைப்பிடித்து வையாபாடல் வெளிவருகிறது. பாடபேதங்கள் அளித்தும் நூலின் அடிக்குறிப்பில் விளக்கமாகக் கொடுக்கப்படுகின்றன. நூலின் ஆராய்க்கிமுன்னுரையானது சமுத்தமிழர் வரலாற்றைப்பற்றி அறிய விரும்பும் அளவருக்கும் ஒரு கருவுலமாகப் பயன்படும்.

நன்பர் கலாநிதி க. செ. நடராசா அவர்கள் ஆழமான தமிழ்ப்புலமையும் ஆய்வு வன்மையும் பெற்றவர். சமுத்துத் தமிழிலக்கிய வரலாற்றை நுண்ணிதாக ஆராய்ந்து உலகத் தமிழராய்ச்சி மகாநாடுகளில் பல ஆய்வுக் கட்டுரைகளைச் சமர்ப்பித்தவர். இவர் கொழும்புப் பல்கலைக் கழகத்துக் கலாநிதிப் பட்டத்திற்குக் கூடும்பித்த சமுத்துத் தமிழிலக்கியம் பற்றிய ஆய்வுநூல், வெளிநாட்டுத் தேர்வாளர்களின் பாராட்டைப் பெற்றது என்பது சன்னிகுறிப்பிடத்தக்கது. வையாபாடலைத் தொடர்ந்து அந்நூலும் வெளிவரவேண்டுமென்று விரும்புகிறேன்.

ஆ. சதாசிவம்
தமிழ்ப் பேராசிரியர்,
கொழும்புப் பல்கலைக் கழகம்.

10 - 10 - 1986

முன்னுரை

யாழிப்பாணத் தமிழ் மன்னர் காலப்பகுதியை அண்டிச் செய்யப்பட்ட பல நூல்களுள் மிகச் சிலவே இப்பொழுது எமக்குக் கிடைக்கக் கூடியனவாயிருக்கின்றன. அவற்றுட் கைலாயமாலை, வையாபாடல் ஆகியன் வரலாற்றும்சங்க கொண்ட நூல்கள் என்றவகையிற் குறிப்பிடத்தக்கவாம்.

நூற் பதிப்புகளும் ஏட்டுப் பிரதிகளும்

வையாபாடல் என்ற நூல், ஏட்டுப் பிரதிகளாகவே இந்நூற்றினாண்டின் ஆரம்ப காலம் வரை கிடைத்து. யாழிப்பாணம் மத்திய கல்லூரியில் ஆசிரியராயிருந்த J.W. அருட்பிரகாசம் அவர்கள் 1921ஆம் ஆண்டு இதனை முதன் முதலாக அச்சுவாகனமேற்றினார். அவருக்கு அரிதிற் கிடைத்த ஏட்டுப் பிரதியிற் செய்யுட்கள் எழுதப்பட்டிருந்தவாறே அவற்றைத் தாம் பதிப்பித்த புத்தகத்தின் ஒரு பக்கத்திலும், அவற்றிலே தாம் செய்த திருத்தங்களை அதன் எதிர்ப்பாக கூட்டிட்டு வெளியிட்டமே அவர் செய்த பெருஞ்சேவையாகும். அவருக்குக் கிடைத்த ஒரேயொரு ஏட்டுப் பிரதி பல வழக்களையுடையதாயிருந்ததால், அவரால் அந்நூலைத் திறம்படப் பதிப்பிக்க முடியாமற் போயிற்று.

மலேசியாவைச் சேர்ந்த பினுங்கில் திரு. இ. து. சிவானந்தன் என்பார் இந்நூலை 1922ஆம் ஆண்டிற் பதிப்பித்துள்ளார். இவருக்குக் கிடைத்துள்ள ஏட்டுப்பிரதி, முன்னையவர்க்குக் கிடைத்த ஏட்டுப்பிரதியைவிடப் பொருள் விளக்கி கூடியதாயிருப்பினும், இவரது பதிப்பில் மலைவுகள் பல நிறைந்திருக்கின்றன. திரு. இ. து. சிவானந்தன் அவர்களுக்கும் ஒரேயொரு ஏட்டுப்பிரதி கிடைத்தமையே அதற்குக் காரணமாயிருக்கலாம். அப்பொழுது வையாபாடலின் ஏட்டுப் பிரதிகள் அருகியிருந்தமையால், அவர்களாற் பல பிரதிகளைத் தேடிக் காண்பது அரிதாயிருந்தது போலும். ஒரு பிரதி கிடைத்தமையே பெரும் பாக்கியமெனக் கருதினர் என்று தம் பதிப்பின் முகவரையிற் கூறியுள்ளார்.

வையாபாடலைக் கல்வெட்டென்ற பெயருடனும் வையா என்ற பெயருடனும் பிர்காலத்தில் யாரோ னசனமாக எழுதிவைத்தனர். அதனால் வையாபாடலை விடுத்துப் பலரும் வையா வசனத்தையே ஏடுகளில் எழுதிவைக்கத் தலைப்பட்ட னர். இவ்வசன நூல், அதன் மூலநூலாகிய வையாபாடலைப் பற்றியறிவதற்குப் பெரிதும் பயன்படுவதொன்றுகையால், அதனை ஏட்டுப்பிரதிகளிலிருந்தெடுத்து, நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் அவர்கள் 1921ஆம் ஆண்டிலே அச்சிறப்பதிப்பித்தார்.

இவ்வாறு 1921ஆம் 1922ஆம் ஆண்டுகளிலே வையா பாடலை மக்களுக்கு அறிமுகங்கு செய்யும் முயற்சிகள் பல நடைபெற்றபோதும், அந்நாலின் முக்கியத்துவத்தைப் பலர் உணராதிருந்தமையால் அவை அதிகப்பலன்ஸிக்கவில்லை. அது ஆதாரபூர்வமற்ற நூலென்றே பலருங் கருதியொதுக்கி விட்டனர். எனவே, அவை மறுபதிப்பின் மாய்ந்தன. அப்பதிப்புக்களின் பிரதிகள் பெறுவதே இப்பொழுது அழுர்வ மாகினிட்டது.

J. W. அரூட்பிரகாசம் அவர்கள் பதிப்பித்த வையா பாடல் நூலின் பிரதியொன்றினை அண்பர் F. X. C. நடராசா அவர்கள் தந்துதவினார்கள். திரு. இ. து. சிவானந்தன் பினால் கிற பதிப்பித்த பிரதியொன்றினை முதலியார் குல. சபா நாதன் அவர்கள் தந்துதவினார்கள். சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் அவர்கள் பதிப்பித்த வையாபாடலின் வசனம் கிடைத்தறி கரிதாயிற்று; எனினும், ‘கல்வெட்டும் வையாவும் செய் யேடும் தேர்ந்தெடுத்தெழுதியது’ என்று தலைப்பிடப்பட்ட பழைய ஏட்டுப் பிரதியொன்றினைக் கலாநிதி க. கணபதிப் பிள்ளை அவர்கள் முப்பது ஆண்டுகளுக்கு முன் இலங்கை வித்தியாபோதினியென்ற இதழில் வெளியிட்டிருந்தார்கள். வசனங்களிலிருந்த வழுக்களைவையுங் கண்யாது ஏட்டிற் காணப்பட்டவாறே அன் வையாபாடலின் வசனம் பிரசரிக் கப்பட்டிருந்தது.

இவற்றுடன் ஒப்பிட்டுப் பார்ப்பதற்கு மூல ஏட்டுப்பிரதியொன்றினையும் பெறவிரும்பி, இலங்கையிலே தமிழர் குடியிருக்கும் பல பாகங்களிலும் தேடி, இறுதியிலே திருக்கோணமலையில் ஆசிரியர் சிவதாசன் எண்பவரிடமிருந்து ஓர் ஏட்டுப் பிரதி பெற முடிந்தது. அந் வழுக்கள் குறைந்ததாயிருந்தமை, இப்பதிப்பினை இயன்றவரை திறம்பட ஆக்குவதற்குப்

பெரிதும் பயனுடையதாயிற்று. இவ்வாறு கிடைத்த பிரதிகளை ஒப்பிட்டுப் பரிசோதித்துப் பார்த்துச் சரியானவையெனத் தெரிந்த பதங்களைக் கைக்கொண்டு, செய்யுள்வகைகளை, ஒரைநயங்கு குறிப்பு அடிவரையறை செய்து இப்பதிப்பு வெளிவருகிறது. பிரதிகள்தொறுங் காணப்பட்டபாட பேதங்கள் இப்பதிப்பில் அடிக்குறிப்பாக இடப்பட்டிருக்கின்றன.

நன்றி

பாக்களின் சீர் வகுத்துச் செய்யுள்வகை காண எமக்குப் பெரிதும் உதவிய புலவர் சிவங் கருணாலய பாண்டியஞ்சுரி அவர்களுக்கும், இப்பதிப்புக்கும் ஆய்வுரைக்கும் வேண்டிய அறிவுரைகள் வழங்கிய பேராசிரியர் வி. செல்வநாயகம் அவர்களுக்கும், முகவரை வழங்கிச் சிறப்பித்த பேராசிரியர் ஆ. சதாசிவம். அவர்களுக்கும் எமது மனமார்ந்த நகை உரியதாகும். இப்பதிப்பினைச் செல்வனே செய்வதற்கு வேண்டி நால்களைத் தந்துதவிய அறிஞர்களும், இதை வெளியிட முன்வந்த கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கமும் இதற்காற்றிய சேவை அளப்பரியது.

— க. செ. நடராசா
க. மும்தாஸ் மகால் வீதி,
கொழும்பு-6.

பதிப்புரை

சென்ற சில ஆண்டுகளாகக் கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கம் அரிய தமிழ் நூல்களையும், மாணவர் உபயோகத்துக்குரிய தமிழ் நூல்களையும் பதிப்பித்து வெளியிட்டு வரும் பணியைச் செய்து வருகிறது. இத்தொடரில், சமூத்திலே தோன்றிய பழந் தமிழ் நூல்களுளோன்றும் வையாபாடல் என்ற நூலைப் பதிப்பித்து வெளியிடும் வாய்ப்புக் கிடைத்துள்ளது.

வையாபாடல், யாழிப்பாணத் தமிழ் மன்னர் காலத்துக் கெய்யப்பட்ட நூல்களுளோன்றுகும். அக்காலச் சரித்திரப் பகுதிகளின் தெளிவுபடுத்துவதற்கு உதவிய மூல நூல்களுள் இதுவும் ஒன்று என்பது அறிஞர் கருத்து. அத்தகைய முக்கியத்துவம் வாய்ந்த நூலாய் வையாபாடலின் பிரதிகள் இப்பொழுது கிடைத்தற்கிறதா யுள்ளன. இந்நூலின் திருத்தமான பதிப்பேதுவும் இதுவரை வெளிவராதமை ஒரு பெருங்குறையாகவே இருந்து வந்தது.

இவ்வரிய நூலைக் கலாநிதி க. செ. நடராசா அவர்கள் ஆராய்ந்து திருத்தமான பதிப்பொன்றினைத் தயாரித்து, வைத் திருக்கிறார் என்பதை அறிந்து, அதனை அச்சிட்டு வெளியிட எனது சங்கம் தீர்மானித்தது. இப்பதிப்பில் யாழிப்பாணச் சரித் திரும் பற்றிய பல புதிய கந்துகளும், வன்னியர் குடி சேற்றங் பற்றிய பல்வேறு தகவல்களும் தெளிவு படுத்தப் பட்டுள்ளனமல்ல, இலங்கையிலே தமிழர் வரலாறு பற்றிய புதிய நோக்கினை ஏற்படுத்துவதற்கு இது உதவுமென நம்புகிறேம்.

வையாபாடற் செய்யுட்களைப் படித்து, அவற்றின் பொருளை அளித்தில் விளங்கிக்கொள்ளும் வகையிலே சீர்வகுத்துக் கெய்யுள் நூலாக அமைத்துப் பாடபேதங்களை அடிக்குறிப்பாகக்கொண்டு, ஆய்வுரையுடன் வெளி வரும் முதற் பதிப்பு இதுவேயாகும்.

அழக் தமிழர் வரலாற்றிலே ஒரு புதிய நோக்கினை ஏற்படுத்தப் பயன்படும் வையாபாடலின் இப்பதிப்பினை அச்சிட்டு வெளியிடுவதிற் கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கம் மகிழ்ச்சியடைகிறது. தெளித் தயாரித்துத் தந்த எமது சங்கத் தலைவர் கலாநிதி க. செ. நடராசா அவர்களுக்கும், இப்பதிப்பினை அமைவுற அச்சிட்டுத் தந்த சிலோன் நியூஸ்லெப்ஸ்ல் லிமிடெட்டாருக்கும் எமது நன்றி உரித்தாகும்.

க. இ. க. கந்தசுவாமி,
பொதுச் செயலாளர்,
கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கம்:
7, 57 ஆம் ஒழுங்கை,
கொழும்பு-6.
1980, ஆவணி.

வையாபாடல் ஆய்வுரை

நூலாசிரியர் வரலாறு.

வையாபாடல் என்ற நூலை, யாழிப்பாண மன்னர்களுக்கு ஒருவனுன் செகராச்சேகரனின் அவைப்புலவர் வையாபாடு ஜயர் இயற்றினார் என்று வையாபாடல் ஏட்டுப்பிரதிகள் குறிக்கும். யாழிப்பாண வைபவமாலை என்ற நூல்¹, ‘வையா என்னும் புவர் சயலீரசிங்கை ஆரியன் எனப்படும் ஐந்தாம் செகராச்சேகரன் காலத்தில் (கி. பி. 1380-1414) சமஸ்தானப் புவராய்க் கீர்த்தியுடன் விளங்கினார்; இவர் ‘வையா பாடல்’, ‘பராசாசேகரன் உலா’, ‘பராசாசேகரன் இராசமுறை’ என்னும் நூல்களின் ஆசிரியர்”, எனக் கூறும்.

யாழிப்பாண வைபவமாலையின் ஆசிரியர் மாதகல் மயில் வாசனப் புலவர் வையா என்னும் புலவர் மரபிலுதித்தவர் எனப்பர். அதற்கு ஆதாரமாக, யாழிப்பாண வைபவமாலையின் சிறப்புப்பாயிரச் செய்யுட்களுளொன்றும்,

‘ஒன்னாலங்கொள் மேக்கறுனென் ரேஞ்சுபெயர்
பெற்றவிற் லுலாந்தே சங்களை
பண்ணாலங்கொள் யாழிப்பாணப் பதிவரலை
ரூரத்தமிழாற் பரிந்து கேட்கத்
தின்னிலங்கு வேற்படையான் செகராச்
சேகரன்கெருல் ஸவைசேர் தொன்னால்
மன்னிலங்கு சீர்த்திவையா மரபிலமயில்
வாகனவேள் வகுத்திட் டானே.’

என்ற பாடலையும், மயில்வாசனப் புலவரியற்றிய புனியூரந்தாதிச் சிறப்புப் பாயிரச் செய்யுட்களுளொன்றும்,

‘நெய்யார்ந்த வாட்கைப் பராச் சேகரன் பேர்நிறுவி
மெய்யாள நல்ல கலைத்தமிழ் நூல்கள் விரித்துரைத்த
வையாவின் கோத்திரத் தான்மயில் வாகனன் மாதவங்கள்
பொய்யாத யாய்மைப் புலியூரந் தாதி புகன்றனனே.’

என்ற பாடலையும் காட்டுவர், மயில்வாகனப் புலவரை இங்கு மயில்வாகன வேள் என்று குறித்திருப்பதனையும், வையாபாடல் ஆசிரியரை வையாபுரி ஜயர் என்று ஏடு விற் பொறித்திருப்பதனையும் உற்று நோக்கின், அவ்விரு வகும் ஒரே மரபினராதல் சாலுமா என்று சந்தேகப்பட இடமுண்டு. இது ஆராயத்தக்கதே. வையாபாடல் ஏழாஞ் செய்யுளில் ஆக்கியோன் பெயர் கூறப்படுமிடத்து,

'குலம்பெறு தத்சிமா முனிதன் கோத்திருத் திலங்குவை யாவென விசைக்கு நாதனே'

என்றிருப்பதால், இந்நுலாசிரியர் பெயர் 'வையா' அன்றி 'வையாநாதன்' என்றே வழங்கியிருத்தல் கூடும்.

நூலாசிரியர் காலம்.

(அ) புறக்கான்று.

இந்நூலாசிரியர் காலத்தை நிறுவுவதற்கு, யாழ்ப்பாண வைபவமாலையாசிரியர் காலத்தினையம் ஏற்றுதொரு புறக்கான்றுமையும். மயில்வாகனப் புலவர் எழுதிய யாழ்ப்பாண வைபவமாலையின் சிறப்புப் பாயிரச் செய்யுளென்று¹ அவர் காலத்தில் இலங்கையில் வாழ்ந்த 'மேக்கறூனென்றேதும் உலாந்தேச மன்னேன்னைப் பற்றிக் குறிப்பிடுகிறது. கி. பி. 1736 ஆம் ஆண்டில் 'இயன் மாக்காரா' என்ற ஒல்லாந்தத் தேசாதிபதி யாழ்ப்பாணப் பகுதியில் ஒல்லாந்தக்கிருந்த பாகங்களைப் பரிபாவித்தானென்ற தெரிகிறது². 'மேக்கறூன்' என்பது 'இயன் மாக்காரா'வைக் குறிக்குமெனக்கருதி மயில் வாகனப் புலவர் காலமும் பதினெட்டாம் நூற்றுண்டின் நடுப்பகுதியாகுமென யாழ்ப்பாணச் சரித்திர ஆசிரியர்கள் கருதினர்.

1. உராசர் தொழுகழன்மேக் கறுனென் ரேதும் உலாந்தேச மன்னுரைத் தமிழாற் கேட்க வரராச கைலாய மாலை தொன்றுவல் வரம்புகண்ட கவிஞர்பிரான் வையா பாடல் பராச சேகரன்றன னுலாவுங் காலப் படிவமுவா துற்றசம்ப வங்க டைட்டுந் திரராச முறைகளுந்தேர்ந் தியாழ்ப்பா ணத்தின் செய்திமயில் வாகனவேள் செப்பி னுனே.

2. Maccara was the Administrator of the Dutch possessions in Jaffna in 1736 says Dr. S. Paranavitana in his article 'The Arya Kingdom in north Ceylon', published in the journal of the Ceylon Branch of the Royal Asiatic Society, new series, Volume 7, Part 2, Page 176, 177(1961).

அரசாங்க சுவடிப் பாதுகாப்பு நிலையத்திலுள்ள ஒல்லாந்தர் காலத்துப் பத்திரங்களில், 1706 ஆம் ஆண்டில் 'பீற்றர் மாக்காரா, (Peter Macare) என்பவர் 'பிசக்கால்' அதிகாரியாக யாழ்ப்பாணத்திலிருந்தார் என்னும் குறிப்புக் காணப்படுவதால், அவருடைய விருப்பப்படியே மயில்வாகனப் புலவர் வைபவமாலையை இயற்றினாரென வ. குமாரசுவாமியவர்கள் இந்துசாதனப் பத்திரிகையில் எழுதிய கட்டுரையோன்றிற் குறிப்பிட்டுள்ளார்¹. காலியிலே தளபதியாயிருந்த 'இயன் மாக்காரா' யாழ்ப்பாணச் சரித்திரதில் நாட்டமுடையவராயிருந்தார் என்பது பொருத்தமற்ற கூறு நிறைக் கொண்டு, மயில்வாகனப் புலவர் வைபவமாலையை இயற்றிய காலம் கி. பி. 1706 ஆம் ஆண்டென்றே திரு. வ. குமாரசுவாமி கொள்கிறார்.

தி. சதாசிவ ஜயர் அவர்கள் தாம் பதிப்பித்த ஏவை வேலன் கோவையிற் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டுள்ளார்.

"வண்ணை வைத்தீஸ்வர சுவாமி கோயிலைக் கி. பி. 1787 இற்கட்ட ஆரம்பித்து 1791 இல் முடித்துக் கும்பாபிஷேகம் செய்வித்த வண்ணை வைத்தியலிங்கச் செட்டியாரும் மயில் வாகனப் புலவரும், கூழங்கைத் தம்பிராணிடம் ஒருங்கு கல்வி கற்றவர்கள். கி. பி. 1805 ஆம் ஆண்டில் வைத்தியலிங்கச் செட்டியார் தம் ஆஸ்திகளைப் பற்றிய மரணசாதனப் பத்திரம் பிறப்பித்தார் என்பது அப்பத்திர வாயிலாகவே இன்றும் நாமறியக் கிடக்கின்றது. அங்கும் பத்திரம் பிறப்பித்தபின் செட்டியார் பெரும் பொருள் எடுத்துக் கொண்டு வேண்டிய பரிசனங்களுடன் தம் தோழராகிய மயில்வாகனப் புலவரையும் அழைத்துக்கொண்டு காசிக்குப் பிரயாணமானார். வழியிலும் காசிப் பதியிலும் பல தருமத்தாபனங்கள் செய்து, அங்குச் சிறிது காலத்திற் செட்டியார் காஜகதியடைய, மயில்வாகனப் புலவர் மீண்டும் யாழ்ப்பாணம் வந்து, மேலும் சிலகாலம் வாழ்ந்திருந்தனர்". சதாசிவ ஜயர் அவர்களது இக்குறிப்பின்படியும், மயில்வாகனப் புலவர் காலம் பதினெட்டாம் நூற்றுண்டென்று கொள்வதில் இடர்ப்படாடேதவும் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. அந்நூற்றுண்டின் முற்பகுதியிலா, நடுப்பகுதியிலா அன்றிப் பிறப்பு

1. V. Coorayswamy B. A —
A peep into Dutch Archives in Ceylon — Hindu Organ
of 3.2.1936.

தியிலா அவர் வாழ்ந்தார் என்பதிற்குன் கருத்து வேற்றுமை கள் காணப்படுகின்றன.

கையாயமாலை, வையாபாடல், பரராச்சேகரனுலா, இசாசமுறை என்ற நூல்களையில்லாத முலவர் தாமெழு திய யாழ்ப்பாண வைபவமாலைக்கு ஆதாரமாகக் கொண்டா சென்பது. ‘உரராசரி’ என்று தொடங்கும் அந்நூற் சிறப்புப் பாயிரச் செய்யுளால் நன்கு புலனுகும். பதினெட்டாம் நூற்றுண்டில் வையாபாடல் ஆதாரநூலாகக் கொள்ளத் தக்க அளவுக்குச் சிறப்புப்பெற்றிருந்தது என்பது இதனுடையிக் கிடக்கின்றது. ஆகவே, வையாபாடல் பதினெட்டாம் நூற்றுண்டிலோ அதற்கு முன்னரோ இயற்றப்பட்டதாதல் வேண்டும்.

(ஆ) அக்சான்று

இந்நாலின் காலத்தை மேலும் நூணுகி ஆய்வதற்கு இதன் இறுதிச் செய்யுட்கள் சில, அக்சான்றுக் குத்து கிண்ணது.

‘எந்நாலு யிம்முறையே யாவரையும் வாழ்விரென் நிருத்தி யங்கன்மன்றுன விளவலெனுஞ் சங்கிலியை வாவெட்டி சாரச் செய்து முன்னோர்க்குப் புரிபுசை நிதந்தெரிசித் தேழுங்கிலி வலையா மூரில் மன்றுன விரவிகுலம் பரராச்சேகரனும் வாழ்ந்தா என்றே.’

(வையா 99)

என்ற பாடவிலிருந்து இந்நாலியற்றப்பட்டபோது, சுங்கிலி என்பான் வாவெட்டியில்¹ இருந்தான்றும், அவன் தக்கமயனுகிய பரராச்சேகரன் முன்னியவளையில் வாழ்ந்தா என்றும் தெரிய வருகிறது.

‘அந்தவளை வேர்களையு மன்னவர்கள் மன்னவன்யார்த் தன்பி நேடு கந்தமலி தாரிளாவல் செகராச் சேகரனைக் கருணை கூர இந்தயாழ்ப் பாணமதி விருக்கவென்றே சித்திரவே ஸரையு மீந்து வந்துமுள்ளி மாநகரிற் கோட்டையும்தந்த சினகரமும் வகுப்பித் தானால்.

என்ற தொண்ணாற்றிழைவுது செய்யுளிற் பரராச்சேகரன் தன் தம்பியாகிய செகராச்சேகரனை யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து

1. இது மூல்லைத்தீவுப் பகுதியில் உள்ளது.

விட்டுத் தான் முள்ளியவளைக்குச் சென்று அங்கு கோட்டையும் கோயிலும் வகுப்பித்தான் என்று சொல்லப்படுகிறது. எனவே, இங்கு செகராச்சேகரனைக் கூறப்படுவன் சுங்கிலியின் சகோதரனும், பரராச்சிங்கனின் இளவலுமாவா ஜெனத் தெரிகிறது. இச்செய்யுளில், ‘இந்த யாழ்ப்பாண மதிலிருக்க வென்றே.....’ என்று குறிப்பிடுவதிலிருந்து, இந்நாலாசிரியன் யாழ்ப்பாணத்திலே சுங்கிலியின் சகோதரனு கிய செகராச்சேகரன் ஆட்சி செய்தபோது இந்நாலே அங்கிருந்தெழுதினுண்ணு கொள்ள இடமுண்டு.

யாழ்ப்பாணத்திலே செகராச்சேகரனையும், வாவெட்டியிலே சுங்கிலியையும் அரசு பரிபாளிக்க வைத்து, அவர்கள் தக்கமயனு பரராச்சேகரன் முள்ளியவளையிலிருந்து பேரரசோச்சி வந்தான்றும், தன் தம்பியர்கள் யாழ்ப்பாணத்திலும் வாவெட்டியிலும் எவ்வாறு பரிபாளனம் நடத்தினார்களென மாதந்தோறும் ஆங்காங்கு சென்று கண்காணித்து வந்தான்றும் இந்நாலின் நாரூவது செய்யுளிலிருந்தறிய முடிகிறது. நூற்றெட்டாம் நூற்றிரண்டாம் செய்யுட்களிலே, அன்ன நாள்வரை யானதிக் கதை யென்வும் சொல்லப்படுகிறது. வையாபாடல் கூறும் வரலாறு அத்துடன் முடிவடைகிறது. சுங்கிலி யாழ்ப்பாணத்தரசனு கதை இங்கு சொல்லப்படவில்லை. எனவே, பரராச்சேகரன் இறந்தபின் அவன் சகோதரனு செகராச்சேகரன் யாழ்ப்பாணத்திலரசோச்சகையில் இந்நாலெழுதப்பட்டதென்பது தெளிவாகிறது.

இங்கு குறிக்கப்பட்ட பரராச்சேகரனும் செகராச்சேகரனும், கி. பி. 1440ஆம் ஆண்டளவில் யாழ்ப்பாண அரசனு கனகஞ்சியகின்கையாரியனின் புதல்வர்கள் என யாழ்ப்பாண வைபவமாலை கூறும். அவ்வாருயின், சுங்கிலியும் அவன் புதல்வர்களுள் ஒருவனுதான் வேண்டும். அதற்கு மாருக யாழ்ப்பாண வைபவமாலை இப்பரராச்சேகரனின் புதல்வர் மூவரில் ஒருவனே சுங்கிலி என்று கூறும். வையாபாடலின்படி அக்கந்துப் பொருந்தாமை புலனுகும். பரராச்சேகரனென்ற மன்னை ஞெரூவனுக்கு முன்னரசாண்ட கனகசூரியசிங்கையாரியன் செகராச்சேகரன் என்ற சிங்காசனப்பெயர் பெற்றவனுதலி வேண்டும். ஏனெனில் ‘பரராச்சேகரன் செகராச்சேகரன்

என்பன யாழிப்பாணத்தூரச் சூருவர்பின் நெருவராய் இட்டுக்கொண்ட சிங்காசனப் பெயர்களாகும்¹. என யாழிப்பாண வைபவமாலைப் பதிப்பாசிரியருளொருவரான முதலி யார் குல. சபாநாதனும், யாழிப்பாண வைபவ விமர்சன ஆசிரியர் நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசரும்² நன்கெடுத்துக் காட்டியுள்ளனர். சுவாமி ஞானப்பிரகாசரின் கணக்குப்படி, கனககுருவியசிங்கையாரியன் ஆரூம் செகராசசேகரனுவான்³.

எனவே, அவனது மூத்த மகன் ஆரூம் பரராசசேகரனுக்கவும், அவனைத் தொடர்ந்து அரசரினமை பெற்ற இரண்டாம் மகன் ஏழாம் செகராசசேகரனுக்கவும் விளங்கியிருக்கவேண்டும். இவனைக் கொன்றே சங்கிலி அரசரினமையைக் கவர்ந்தானேன்பது சரித்திரும். எனவே, சங்கிலி ஏழாம் பரராசசேகரனுய் விளங்கியிருத்தல் வேண்டும். இதற்கு மாறுக்க சங்கிலியை ஏழாம் செகராசசேகரன் என்று சுவாமி

1. யாழிப்பாண வைபவமாலை — முதலியார் குல சபாநாதன் பதிப்பு — 1953 — பக்கம். 46
2. யாழிப்பாண வைபவ விமர்சனம் — நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் — 1928 — பக்கம். 80
3. சிங்காசனப் பெயர் — பி. கி.
 (1) சாலிங்க ஆரியசக்கரவர்த்தி — செகராசசேகரன் i 1242
 (2) குலசேகர சிங்கையாரியன் — பரராசசேகரன் i
 (3) குலோத்துங்க சிங்கையாரியன் — செகராசசேகரன் ii
 (4) விச்சிரம சிங்கையாரியன் — பரராசசேகரன் ii
 (5) வரோதய சிங்கையாரியன் — செகராசசேகரன் iii
 (6) பார்த்தாண்ட சிங்கையாரியன் — பரராசசேகரன் iii
 (7) குண்டுண சிங்கையாரியன் — செகராசசேகரன் iv
 (8) விரோதய சிங்கையாரியன் — பரராசசேகரன் iv 1344
 (9) சயலீர சிங்கையாரியன் — செகராசசேகரன் v 1380
 (10) குணவீர சிங்கையாரியன் — பரராசசேகரன் v 1414
 (11) கனககுருவியசிங்கையாரியன் — செகராசசேகரன் vi

(இறநூலிற் குறிச்சட்டும் யாழிப்பாண அரசர் ஆண்டுக்காலங்கள், நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் எழுதிய ‘யாழிப்பாண வைபவ விமர்சனம்’ என்ற நூலிற் கண்டாரு உத்சட்டப்பட்டிருக்கிறது.)

ஞானப்பிரகாசர் கூறியிருப்பது,¹ வையாபாடவிலுள்ள தொண்ணுாற்றுறை தொண்ணுாற்றுறைப்பதாம் நூறும் செய்யுட்களின்கருத்தைக் கண்டுகொள்ள வையாற் போலும்.

இவ்வாய்வின் பயனாக, இந்நூலாசிரியன் காலம் ஏழாம் செகராசசேகரன் காலமெனவும், ஏழாம் செகராசசேகரன் என்பான் சங்கிலிக்கு முன் யாழிப்பாணத்தில் வரசோக்கிய மன்னை எனவும், அவன் சங்கிலியின் சகோதரனைவும் கண்டோம். சங்கிலி மன்னன் யாழிப்பாண அரசு கைக்கொண்ட ஆண்டு கி.பி.1519 எனச் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் கணக்கிட்டுக் கூறுவர்². எனவே, சங்கிலி மன்னனுக்கு முன் யாழிப்பாணத்தில் அரசாண்ட அவன் சகோதரனான ஏழாம் செகராசசேகரன் கால இறுதி எல்லையும் அதுவே வெனக் கொள்ளக்கிடக்கிறது. ஆரூம் பரராசசேகரனும் அவன் தம்பியாகிய ஏழாம் செகராசசேகரனும் ஒருவர்பின் நெருவராக யாழிப்பாண அரசக் குருவியவரானவர்களென்றும், அவர்கள் கனககுருவிய சிங்கையாரியன் புதல்வர்களென்றும் கண்டோம்

கனககுருவியசிங்கையாரியனைச் செண்பகப் பெரு மாள் (சப்புமல் குமாரய) என்ற சிங்களநாட்டு வீரன் கி. பி. 1450 ஆம் ஆண்டிலே தோற்கடித்து யாழிப்பாணத்திற் பதினேண்மு ஆண்டுகள் ஆட்சி நடத்தினான்; கி. பி. 1467 இற் கனககுருவிய சிங்கையாரியன் மீண்டும் யாழிப்பாண அரசைக் கைப்பற்றி னான் என்பது வரலாறு. ஆகவே, கி. பி. 1467 ஆம் ஆண்டுக் கும் கி. பி. 1519 ஆம் ஆண்டுக்குமிடைப்பட்ட காலத்திற் கனககுருவியசிங்கையாரியனும் அவன் புதல்வர்களாய ஆரூம் பரராசசேகரனும் ஏழாம் செகராசசேகரனும் ஒருவர்பின் நெருவராக ஆட்சி செலுத்தினார் என்று கூறல் பொருந்தும். இவ்வைம்பத்திரண்டாண்டுக் காலத்தின் இறுதிப்பகுதியே ஏழாம் செகராசசேகரன் ஆட்சிக் காலமாகும். அது பதினைந்தாம் நூற்றுண்டின் கடைசிப்பகுதியிலோ அன்றிப் பதினேற்றும் நூற்றுண்டின் தொடக்கத்திலோ ஆட்சம்பித்திருக்கலாம். ஆகவே, அவன்காலப் புலவனும் இந் நூலாசிரியனுமாகிய

1. யாழிப்பாண வைபவ விமர்சனம் —
 நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் 1928 — பக்கம்—113
2. யாழிப்பாண வைபவ விமர்சனம் —
 நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் 1928 — பக்கம.....114

வையாபுரி ஜயர் காலமும் பதினைந்தாம் நூற்றுண்டின் பிற பகுதிக்கும் பதினூறும் நூற்றுண்டின் முற்பகுதிக்குமிடைப் பட்டதெனல் சாலும்.

இந்நூலின் 89 ஆம், 91 ஆம் செய்யுட்களின்படி, ஆசும் பராசுசேகரனும் 'தொண்டை மண்டலந்தனி ஒுகந்தருஞம் கன்னதேஞ்சூ'ம் சமகாலத்தவராவர். கன்னதேவர் என்பது கி. பி. 1509 முதல் 1530 வரை அரசாண்ட விஜயநகர மன்னானாய் கிருஷ்ணதேவராயரைக் கு றி கு ம் என்பர். எனவே, ஆசும் பராசுசேகரன் கி. பி. 1509 ஆம் ஆண்டு வரையாவது ஆட்சி செலுத்தியிருக்க வேண்டும். அதனால், ஏழாம் செகராசுசேகரன் ஆட்சிக்காலம் கி. பி. 1509 ஆம் ஆண்டுக்கும் 1519 ஆம் ஆண்டுக்கும் இடைப்பட்டதாதல் வேண்டும் என்பது தெளிவாகிறது. எனவே, ஏழாம் செகராசுசேகரன் காலப் புலவனான இந்நூலாசிரியர் இக்கால கட்டத்திலேயே இந்த நூலில் செய்திருக்க வேண்டும்.

இடைச் செருகல்.

இங்நூற்கால ஆசும் பராசுசேகரன்து மரணத்தோடு முடிகிறதென வையாபாடல் 102 ஆம் செய்யுள் குறித்துள்ளது. அஃதவ்வாரூப 33 ஆம் செய்யுளிற் பறங்கியர் பற்றிச் சூறிப்பிடப்படுவது பொருந்தாது. ஆசும் செகராசுசேகரன் காலத்திலே பறங்கியர் இலங்கையின் வடப்பகுதியை அரசாண வில்லை. எனவே, வையாபாடல் 33 ஆம் செய்யுள், 'சந்திர சேகரன் கோயில்' பற்றி இந்நூலிடைப் புகுத்துவதற்காக இடைச் செருகலாக வைக்கப்பட்டிருத்தல் வேண்டும். அன்றேல் அச்செய்யுளில் இறுதியடியில் ஏதோ தவறேற்பட்டிருக்க வேண்டும். அதனை ஆதாரமாக வைத்துக்கொண்டு இந்நூல் பறங்கியர் காலத்துக்குப் பின்னரே ஆகிகப்பட்டிருத்தல் வேண்டுமெனச் சுவாமி ஞானப்பிரகாரர்போன்ற கேள்வும் கருத்தை யேற்பின், 'இலங்கையின் மண்டலத்தோர்தங் காலதை' சொல்ல வந்த இவ்வாசிரியர், அதனை ஆசும் பராசுசேகரன்து காலத்துடன் முடித்துச் சங்கிலி மண்ணனது ஆட்சிபற்றிய பல செய்திகளையும், பறங்கியர் யசம்ப்பாணத்தைக் கைப்பற்றி யரசாண்ட செய்தி களையுங் கூறுதொழிந்தமை விளக்கிக்கொள்ள முடியாத தொன்றுயிலும்.

கன்னாக்குக் காற்சிமெடு செய்யும் பொருட்டு நாகமணி வேண்டி மீகாமணி இலங்கை சென்ற சம்பவம் 52 ஆம் செய்

யுள் முதல் 54 ஆம் செய்யுள் வரை கூறப்படுகிறது. இச் செய்யுட்கள் மூலக்கைதைக்குத் தொடர்பற்ற சம்பவமுடையன வாகையால், அவை இடைச் செருகலாயிருத்தல் கூடுமெனக் கருத இடமுண்டு. எனினும், மட்டக்களப்பிலும், விடத்தற்றீவிலு மேற்பட்ட குடியேற்றம் பற்றிக் கூறுவதற் காகவே அச்சம்பவ மிக்கு கையாளப்பட்டிருக்கிறதெனச் சமாதானங் கூறினும்மையும்.

நூற் பெயர்

'வையாபாடல்' என்ற இந்நூலுக்கு அதனுசிரியர் பெயரிட்டிருப்பாரெனல் சந்தேகத்திற்குரியதாகும். ஆக்கியோன் பெயர் சொல்லுஞ் செய்யுளில், இந்நூல் பற்றிய குறிப்பு 'இலங்கை மண்டலத்தோர் தங்காலதை' என்றிடப்பட்டிருக்கிறது. அதனால், இந்நூலின் பெயர் 'இலங்கை மண்டலக்காலதை' என்றிருந்ததாகக் கருதலாம். இதற்காதாரமாகக் காப்புச் செய்யுளில் 'இலங்கையின் சிரை யோதிட' என்றும், இரண்டாவது செய்யுளில், 'நானிலங்கையின் தங்கொழி யுரைத்திட' என்றுங் குறிப்பிடப்பட்டிருத்தல் நோக்கற்பாலது.

ஆசிரியன் பெயரால் அவன் நாடு வழங்கப்படும் மரபும் உண்டு. ஆயின், அவ்வகைப் பெயரீட்டுக்குரிய ஆதார மெதுவும் இந்நூலின்கண் பெறப்படவில்லை. காலப்போக்கில் நூலின் பெயர் மறைந்துபோகப் பின்னர் ஆசிரியன் பெயரால் இந்நூல் வழங்கப்பட்டதாதல் கூடும்.

நூலின் நோக்கம்

இந்நூலின் நோக்கம் அதனுபாலுள்ள மூன்றாம் செய்யுளாலே தெரிய வருகிறது.

'இலங்கை மாநகர் அரசியற் றிமேர சன்றங் குலங்க ளானதும், குடிகள்வந் திமேறை தானும் தலங்கள் மிதினி லிராட்சதர் தமைடு திறனுந் நலங்க ளாகுநேர் நாடர சாகிவந் ததுவும். (யையா—3)

இலங்கையை அரசாண்டமன்னன் குலங்கள் பற்றியும், அங்கே ஆதியில் இருந்த இராட்சதர்களை அவ்வரசர்கள் தோற்கடித்து நாட்டிலே நல்ல ஆட்சியை நிறுவிவந்த சம்பவங்கள் பற்றியும் எடுத்துவரைப்படுதே இந்நூலின் நோக்கம் கூறுகிறது.

கம் என்ற பொருளில் அச்செய்யுள் அமைந்துள்ளது. அதோக்கம் இந்நாலில் எந்த அளவுக்கு நிறைவேறியுள்ளது என்பதை ஆராய்வோம்.

தம் காலத்திலேயே இலங்கையை அரசாண்ட மன்னனது குலங்களைப் பற்றி விரித்துக் கூறுவது இந்நாலாசிரியனது முதல் நோக்கமாகக் குறிக்கப்பட்டுள்ளது. அப்பொழுது யாழிப்பாண மன்னனுக் கிளங்கிய ஏழாம் செகராச்சேகரன் இலங்கை முழுவதற்கும் அரசனுக் கிளங்கினுளேன்பதற்கு ஆதாரமில்லை. அவனைச்சிறப்பித்துச் சொல்வதற்காக ஆசிரியர் ‘இலங்கை மாதகர் அரசியற்றிடு மரசன்’ என்று கூறியிருக்கலாம். அவனது குலத்தை எடுத்துக் காட்டுவதற்காக ஆதியில் யாழிப்பாணத்தை அரசாண்ட அவன் முதாதையரான ‘கோரூறு கரத்துக் குரிசில்’ (கூழங்கைச் சக்கரவர் ததி) கோத்திரத்தை மட்டும் விரித்துரைக்கிறார். கூழங்கைச் சக்கரவர் ததிக்கும் ஆரூம் பரராச்சேகரனுக்கு மிடைப்பட்ட மன்னர் பற்றி ஆசிரியர் குறிப்பிடவில்லை. கூழங்கைச் சக்கரவர்த்தி காலந்தொட்டு இந்தியாவிலிருந்து குடிகள் வடிலங்கையிற் குடியேறிய வரலாறு விரித்துரைக்கப்பட்டிருக்கிறது. அவ்வாறு முதற் குடியேறியவர்கள், இராம இராவண யுத்தத்தின் பின் இலங்கையிலே எஞ்சியிருந்த இராட்சத்தருடன் சமர் கிளாத்தமையும், பின்னர் நாட்டில் நல்லாட்சி ஏற்பட்டுவந்தமையும் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. எனவே இந்நாலின் நோக்கம் நூலின்கண் பெருமளவு நிறைவெய்தியிருக்கிறது என்றே கூறுதல் வேண்டும். ஆனால், நுதலிய பொருள், வரலாற்று முறையில் எவ்வாறுமைகிற தென்பது ஆராய்த்தக்கது.

நூலின்கண் தாம் சொல்லும் பொருளுக்கு ஆதாரமென்னவென்பதை ஆசிரியர் முதற்கண் சொல்லிவைக்கிறார். அகத்திய முனிவரின் பேரனுன் சுபதிட்டு முனிவர் சொல்லிவைத்த கதையை, அவர்கள் கற்றைத் தமுவித் தான் புகல்வதாக ஆசிரியர் கூறுகிறார்.

வையாபாடலைப் பதினெட்டாம் நூற்றுண்டளவிலே வசனத்திலெழுதிய சிலர் இக்கருத்தைத் திரித்துச் சுபதிட்டு முனிவர் யாழிப்பாணம் சென்று ஆரூம் பரராச்சேகரன் மன்னனைக் கண்டு, அவன் அரசாட்சி விரைவிலே அழிந்தொழியுமென்றும் அவனரசைப் பறங்கியர், ஒல்லாந்தர், ஆசிரியோர் ஆகியோர் முறையே கைக்கொள்வர் என்றும்

தீர்க்கதரிசனங் கூறினாரென எழுதியிருப்பது நகைப்புக்கிடமான தொன்றிருக்கும். வருங்கால சம்பவங்களை முனிவர் முனிவரே சொல்லிவைத்தாரென ஆங்கிலேயர் இலங்கையை அரசாண்ட காலத்திலேயாரோ இடைச்செருகலாகவும் முனிவர் முரணுகவும் அப்பகுதியிலோ எழுதியிருத்தல் வேண்டும். இவ்விடைச்செருகல் கோணேசர் கல்வெட்டிலும் புகுத்தப்பட்டிருப்பது நோக்கற்பாலது. முதற்சங்க காலத்திலிருந்த அகத்திய முனிவரின் பேரன். சி. பி. பதினைந்தாம் பதினாறும் நூற்றுண்டிலிருந்த ஆரூம் பரராச்சேகரனிடம் சென்று என்ன பொருந்தாக கூற்றே.

சுபதிட்டு முனிவர் காலம் வரையுள்ள வரலாற்றுப்பகுதியை அம்முனிவர் கூறி வைத்திருக்கலாம். அதனைத் தொடர்ந்து இந்நாலாசிரியர் தண்காலம் வரையுள்ள வரலாற்றினைக் கூறியிருக்கலாம் என்று கொள்ளுவதே பொருத்தமாகும்.

நூற் பொருள்

வையாபாடல் என்ற இந்நால் ‘இலங்கை யரசன் குலங்களையும் குடிகள் வந்த முறையினையும்’ கூற எழுந்த ஒன்றூ கையால், நூலாசிரியன் காலத்தரசாண்ட பரராச்சேகரன், செகராச்சேகரன் குலத்தைக் காட்டுமுகத்தால் யாழிப்பாணத்து முதலரசனான கூழங்கைச் சக்கரவர்த்தியின் குலத்தையும், அவன் மைத்துணியாய மாருதப்பிரவையின் வரலையும் முதலிற் கூறிப் பின் வன்னியர் குடியேற்றம் பற்றிய செய்திகளையும், அவர்கள் அடங்காப்பற்றில் ஆதிக்குடிகளை அடக்கி ஆண்ட சம்பவங்களையும் விரித்துரைக்கும்.

வன்னியர்கள் வரவைத் தொடர்ந்து பல்வேறு குடிகள் இந்தியா சினை, துருக்கி ஆகிய நாடுகளிலிருந்து வந்தமையும், அவர்கள் மூலமாகப் பல்வகைத் தெய்வங்கள் கொண்டுவரப்பட்டமையும் இந்நாலிற் காணலாம்.

இறுதியாகப் பரராச்சேகரன் ஆட்சிக் காலத்தில் நடந்த சம்பவங்களும் அவன் மரணமுங் கூறியமைகிறது இந்நால். இதன் அமைப்பையும் பொருளையும் நோக்குமிடத்து, இது ஒரு வரலாற்று நால் என்பது தெரிகிறது. இலக்கிய நோக்குடன் இது செய்யப்படவில்லையென்பது, இச்செய்யுட்களிற் கற்பணை வளமோ, வரணை நயமோ, அனி அமைப்போ, கதைச்செறுவோ, காவியச் சுவையோ எதுவுமில்லாமல் காட்டிவிடும்.

வரலாற்று முறையில், இங்கு கூறப்பட்டிருக்குஞ் சம்பவங்களும் ஆண்டுக் கணக்குகளும் ஆதாரபூர்வமானவையான்பது ஆராய்ப்பட வேண்டியதே.

இராவணன் இறந்தபின் இலங்கை மண்ணால் இராமால் முடி குட்டப்பெற்ற விபீஷணன் முன்னிலையில் யாழ் வாசிப்பவன் ஒருவன், இலங்கையின் வடக்கடற்கரையிலே தண்குக் கிடைத்த மனைற்றிடற் காட்டடைத் திருத்தி நற்பயிர் செய்து சோலையாக்கி, ஆங்கு மண்டபம் மைத்துப் பின் தசரதன் மைத்துவனுள் குல(க)கேது என்பவனது மகன் கோருறு கரத்துக் குரிசிலைக் கூட்டி வந்து, சக்கரவர்த்திப் ‘பட்டஞ்சுட்டி, அந்நாட்டிழஞ்சு யாழ்ப்பாணமெனப் பெயரு மிட்டு அதனை அரசான வைத்தான் என்றும், அப்பொழுது கலியுக ஆண்டு 3000 ஆகியிருந்தது என்றும் இந்றூல் கூறும். இதுவே இதன் முதற் சம்பவமும் ஆண்டுக் குறிப்புமாகும்.

கலியுக ஆண்டு 3000 என்பது, கி. மு. 101 க்குச் சமமான தாகூம். அக்காலத்தில் யாழ்ப்பாணத்திலே தமிழர்சிருந்த தென்பதனையும், யாழ்ப்பாணம் என்ற பெயரீ வையா பாடவிற் கூறியுள்ள யாழ்வாசிப்பவன் காரணமாகவே எழுந்த தென்பதனையும். அக்கதை வையாபாடவில் இடைச்செருக்கலாகச் சேர்க்கப்பட்டதன்றென்பதனையும், இதிற் கூறப்படுவள் கண்ணகிபற்றிய ஆண்டுக்கணக்கு ஆதாரபூர்வமானதே என்பதனையும் நிறுவி, 1966 ஆம் ஆண்டு கோலாலம்பூரில் நடைபெற்ற முதலாம் உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மகாநாட்டில் ‘A Critical Study of Tamil documents pertaining to the History of Jaffna’ என்ற தலைப்பில் இப்பதிப்பாசிரியரால் எழுதி வாசிக்கப்பட்ட ஆய்வுக் கட்டுரை¹, வையாபாடல் ஆதாரமற்ற செய்திகள் கொண்ட நூலான்றே கூறப்படக்காட்டும்.

‘கோருறுகரத்துக் குரிசிலை’ (கூங்கைச் சக்கரவர்த்தியின்) மாமனுண உக்கிரசோழனது மக்கள் சிங்ககேதென்பவனும் மாருதப்பிரவை என்பவனும் இலங்கை சேர்ந்தனரென்றும், மாருதப்பிரவைக்கிருந்த குதிரைமுக நோய்² கிரிமலைத் தீர்த்தத்திலாட மாறிற்றென்றும், அதன்பின் அவள்

1. Proceedings of the first International Conference Seminar of Tamil Studies-1966, Vol.I, Page475.

2. குதிரைமுக மென்பது முழந்தாலைக் குறிக்கும்; குதிரை முக நோய் முழந்தாலி லேற்படும் ஒரு நோய் போலும்;

குதிரையம்பதியிற் சென்று, ‘அரசு மகவினை’ வணங்கி வருங்கால், உக்கிரசிங்கசேனன் அவளை மணந்து வாவெட்டி மலையில் மண்டபமியற்றி அங்கிருந்தரசாட்சி செய்தானென்றும், அவர்களுக்குப் பிறந்த ‘சிங்க மன்னவன்’, தன் மாமனுயகாவலன் சிங்ககேதென்பவனிடம் பெண் கேட்டனுப்ப, அவனும் சமதுதி என்ற தனி மகளை அறுபது வன்னியை புடைகுழ அனுப்பிவைத்தானென்றும் வையாபாடல் கூறும்.

இக்கதையினைச் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் ஆராய்ந்து, இங்கு கூறப்படும் உக்கிரசிங்கசேனனே குளக்கோட்டு மன்னன் எனவும், மாருதப் பிரவையே ஆடக சவுந்தரி யெனவும் கருதுவர்¹. மட்டக்களப்பு மான்மியத்தில் ஆடக சவுந்தசியினை கதை கூறப்படுமிடத்து, அவள் கணவன் மகாசேனன் எனவும் அவன் ‘தட்சனுகயிலையில் சிவாலயங்களை நேர்பண்ணைனு’ எனவும், அவர்கள் புத்திரன் சிங்கமாரனெனவும் விவரிக்கப்பட்டிருக்கிறது². கோணேசர் கல்வெட்டிலே, குளக்கோட்டிராமன் திரிகோணமலையிற் கோயிலுங்களுமுகி கட்டுவித்து, அவற்றிற்கான கட்டமைகள் செய்வித்தற்காக வன்னியரை ஆங்கு குடியேற்றுவித்தானென்று சொல்லப்படுகிறது³; கைலாய மாலை என்ற நூலில், ‘மன்னர் மன்னென்றுநு சோழன் மகளொருத்தி’ கடலருவித் தீர்த்தமாடித் தன் நோய் தீர்க்க வந்தவிடத்துக், ‘குதிரைமலை வாழு மட்டங்கள் முகத்தாய்ந்த நராகத்தடலேறு’⁴ ‘அவளைக் கைப்பிடித்து, ‘வரசிங்கராயன்’ எனும் புதலிவணைப் பெற்றனன் என்று சொல்லப்படுகிறது⁴.

இக்கதைகள் அனைத்திலும் சில பொதுத் தன்மைகள் இருத்தலை அவதானைக்கலாம். ‘சிங்கமன்னவன்’ என்று வையாபாடவிற் கூறப்படுவனே, ‘சிங்கமாரனை மட்டக்களப்பு மான்மியத்திலும், ‘வரசிங்கராய்’ எனக்கைலாய மாலையிலும் ‘வீரவரராய் சிங்கம்’ என வையாபாடல் வசனத்திலும் சொல்லப்படுகிறன். உக்கிரசிங்கனை யாழ்ப்பாண வைபவ மாலையிலும், உக்கிரசிங்க சேனனை

1. சுவாமி ஞானப்பிரகாசர், யாழ்ப்பாண வைபவ விமர்சனம்—1928—பக்கம் 9.
2. மட்டக்களப்பு மான்மியம்—F. X. C. நடராசா பதிப்பு—1962—பக்கம் 32—35
3. கோணேசர் கல்வெட்டு—செய்யுள் 5—14.
4. கைலாயமாலை—சே. வீ. ஜம்புவிங்கம்பிள்ளை பதிப்பு—1939—பக்கம் 2-3

வையா பாடலிலும், மகாசேனனே மட்டக்களப்பு மாண்மியத்திலும், உக்கிரசேன சிலிகமென வையா பாடல் வசனத்திலும், குளக்கோட்டிராமனெனக் கோணேசரி கல்வெட்டிலும் கூறப்படுவன் ஒருவனேயாகலாம். இவனே முதலில் வன்னியர்களை இலங்கையிற் குடியேற்றினு வேணக் கோணேசரி கல்வெட்டுக் கூறும். ஆனால் வையா பாடல், அவன் மகனுன், சிங்கமன்னவன்' அறுபது வன்னியர்களை அடங்காப்பற்றில் முதலிலே குடியேற்றினுனென்னும்.

வன்னியர் குடியேற்றத்தின் காலம்

கூழங்கையாரியச் சக்கரவர்த்தியின் காலம் சி.மு. 101 எனக் கண்டோம். அவன்து மாமன் மகளான மாருதப் பிரவை¹ காலமும் அதனையண்டியேயிருத்தல் வேண்டும். ஒரு சமயம் சி.மு. முதலாம் நூற்றுண்டின் முற்பகுதியாதல் கூடும்.

அவளின் மகனை 'சிங்கமன்னவன்' காலம், சி.மு. முதலாம் நூற்றுண்டின் நடுப்பதுதியாகலாம். வையா பாடலின்படி இவனே அறுபது வன்னியர்களை அடங்காப்பற்றிற் குடியேற்றியவனுவான். எனவே, வன்னியர் இலங்கையிற் குடியேறிய காலம் சி.மு. 50 ஆம் ஆண்டு வரையிலென வையாபாடல் வாயிலாகக் கொள்ளக் கிடக்கிறது.

மட்டக்களப்பு மாண்மியத்தில் ஆடசசவந்தரியின் அரசுகாலம் கலிபிறந் மூவாயிரத்தொரு நூற்றெண்பதாம் ஆண்டுமுதல் நாற்பது வருடங்களெனக் கொல்லப்படுகிறது. அது சி.பி. 79 முதல் சி.பி. 119 வரையுள்ள ஆண்டுகளுக்குச் சமமானது. இவன்து கணவனுன் மகாசேனனே குளக்கோட்டு மன்ன் என்று கருதப்படுவதால், அவன் வன்னியரை இலங்கையிற் குடியேற்றுவித்த காலம் இம்மாண்மியத்தின்படி சி.பி. 100 வரையிலெனக் கொள்ளலாம்.

இவ்விரண்டு கணிப்புகளுக்கு மிடையில் 150 ஆண்டுகளே வித்தியாசமாக உள்ளன என்பது கவனிக்கத்தக்கது.

1. இவன் பெயர் மாருதப்பிரவல்வி என யாழ்ப்பான வைபவாஸாலே கூறும். சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் 'மாருதப் பிரவாக வல்வி' என்பர். மாருதப்புரவீகவல்வி யென் பாருமார்.

வன்னியரின் ஆழம்ப வரலாறு.

இலங்கைக்கு வன்னியர் வந்த வரலாறு பற்றிய குறிப்புக்களே வையாபாடலிற் பெரிதுங் காணப்படுகின்றன. கோணேசரி கல்வெட்டிலும் அவ்வகைக் குறிப்புக்களை அதிகமாகக் காணலாம், இரு நூல்களிலும் கூறப்படும் வன்னியர் வருகை இருவேறு காரணங்களுக்காக ஏற்பட்டனவாகக் காணகிறோம். அவ் வன்னியர்கள் தென்னிந்தியப் பகுதிகளிலிருந்தே இலங்கைக்கு வந்தனரென இரு நூல்களும் கூறும்.

தற்பொழுது தமிழ் நாட்டிலே சேலம் முதற் புதுச்சேரிவரை வன்னி குலத்தினர் பரந்து வாழ்கின்றார்கள் என்று சொல்லப்படுகிறது. அவர்கள் யார், எவ்வாறு அவர்கள் அங்கெல்லாம் பரந்தனர் என்பன பற்றிப் பல புராணக்கதைகளும் ஐதீகங்களும் உள்.

வன்னியர்கள் அக்கினி குலத்தவர் என்பது புராணக்கதை. இது 'வஃதி' என்ற வடசொல்லிஸ் பொருளாய அக்கினி என்ற கருத்தைக் கொண்டெடுமுந்த தாகலாம். 'சிலை எழுபது' என்னும் நூல் அவர் குல 'மாண்மியத்தை' அவ்வாறு கூறும். வன்னியருக்குரிய சின்னம் சிலை(வில்). ஆகும். கல்லாடத்தில் வன்னியருக்குப் பன்றியுற்பத்தி கூறப்பட்டுள்ளது.²

"இந்தலீன உற்பத்தி வெறுங் கற்பணியன்று, உண்மைச் சம்பவமொன்று பொதிட்ட உருவகமே" என்பர் திரு. வி. குமாரசுவாமி அவர்கள்². "வன்னியர்கள் பலர் பன்றிக் கொடி யூடையோரான சாஞ்சிய அரசரின்தீழ்ச் சேவகத்துமரந்திருந்து, பின் தெற்கிளங்களிலிருந்து மதுரைப் பாண்டியனுகும் சோமசுந்தரனிடம் பணிவிடை பூண்டன ரென்பதும், சோமசுந்தரபாண்டியனே சிவபெருமானுக்கை கொள்ளப்பட்டமையின் இப்பெருமான் கார்நிறத்த செங்கட்ட பிறை எழிற்றுப் பன்றியின்ற பண்ணிறு குட்டிகளை நாற்

1. கருமுகிற கணிதிமத் தழுற்கட்ட பிறையெயிற் ரூரித்ரு குட்டி யாயபன் விரைவாலையேச் செங்கோன் முளையிட்ட டருலீர் புதக்கிக் கெரலைகள் வென்னும் படர்களை கட்டுத் திக்குப்பட ராஜை வெலி கீகாலித் தருமப் பெரும்பயி ருவதுபியற வளைக்கு நாற்படை வண்ணிய ராக்கிய பெருமான் (கல்லாடம்— செய்யுள்—37)
2. Hindu Organ of 8.1.23.

படையிலும் புகழ் சிறந்த வன்னியராக்கினுரேனக் கற்மிக்கப்பட்டது” என்பதும் அன்றாருதி கருத்தாகும்.

‘வன்னியும் வன்னியர்களும்’¹ என்ற பெயரில் திரு. கெ. எஸ். நவரத்தினம் அவர்கள் 1960 ஆம் ஆண்டு ஆங்கிலத்தில் வெளியிட்டதற்காலில், “வன்னியர்கள் பண்டைக்காலத்திலே தென்னிந்தியாவில் வாழ்ந்து வந்த அக்கினி குலத்தைச் சேர்ந்த ஆரியரல்லாத வகுப்பினராவர். அவர்கள் மறத் தொழில் புரியும் மாவீரர்கள் பரம்பரையிலே தோற்றியவர்கள்; அரசு பரம்பரையைச் சார்ந்தவர்கள். அவர்களைத் தென்னிந்திய இராசபுத்திரர்கள் (Rajputs) என்று கூறலாம்” எனக் குறித்துள்ளார்.

வையாபாடல் நூலை 1922 ஆம் ஆண்டு பினாங்கில் (Penang) பதிப்பித்த திரு. இ. து. சிவானந்தன் அவர்கள் அதன்மூலவரையில் வன்னியர்பற்றிப் பின்வருமாறு கூறுகிறார்:—

“இந்தியாவில், வன்னியச்சாதி, குடியானப்பிள்ளைகளிலொன்றும் மதிக்கப்பட்டாலும், கள்ளர், மறவர், கணக்கர் அகம்படியாராகிய குடியானப்பிள்ளைகளிலும் பாரிக்கக்கீழ்ப்பட்ட சாதியாரென்று மதிக்கப்படுகிறார்கள். ஏனெனில், இவர்கள் பள்ளச்சாதியிலிருந்து தோன்றின ஒர் பிரிவேயாம். இது காரணம் பற்றியே, பள்ளிமுற்றிப் படையாட்சி படையாட்சி முற்றி வன்னியர், வன்னியர் முற்றிக் கவன்டர் ஆனார்கான்’ என்னும் பண்டைவாக்கு இந்நாளிலும் இந்தியாவிலுள்ள எல்லாச் சாதியாரானும் வழங்கப்படுகின்றது.

இந்தியாவில்வர்கள் கமத்தொழில் செய்யுங் குடியானப்பிள்ளைகளிலொரு வகுப்பினராய் எண்ணப்படுகிறார்கள். கமத்தொழில் செய்வவர்கள் இப்பொழுதும் சுகபெல முள்ளவர்களானபடியான், ஆதிகாலத் தமிழர்கள் கமத்தொழிலில் செய்த அச் சாதியிலிருந்தே தங்கள் படைகளுக்கு வேண்டிய போர்வீரர்களைத் தெரிந்தெடுத்தார்கள். படையிற் சேர்ந்த அவர்கள் படையாட்சியாரென் றழைக்கப்பட்டார்கள்.

படையிலுள்ள ஒருங்கு அநேக சண்டைகளுக்குப் போய், அதிவீர பராக்கிரம முள்ளவனாகவும், விவேகியாகவும் காணப்பெறின், அவன் ‘வன்னியன்’ என்ற உத்தியோகத்திற்

I. Vanni and the Vanniar by C. S. Navaratnam—1960.

குயர்த்தப்படுவான். இப்படியாக ‘வன்னியன்’ உத்தியோகத்தைப் பெற்றவர்களிலிருந்தே வன்னியச்சாதி தோன்றிற்று; வன்னிய உத்தியோகத்தில் அதிகம் திறமையுடையவர்களை ராசாக்கள் தெரிந்து ‘கவண்டன்’ என்னுமுத்தியோகத்திலைர்த்தி வந்தார்கள்.

ஓரரசன் தனக்குப்பின்னு விரசச்சியத்தைப் பரிபாலன்று செய்யத் தன் வம்சிசத்தில் உரிமையின்றி இறகுங்காலத்தில், அவன் படையில் முதன்மையாயிருந்த வன்னியர்களைவிராச்சியத்தைக் கைப்பற்றி யரசு புரிந்தார்கள். இவ்விதமாக வரசபுரிந்த வன்னிய ராசாக்கள் சத்திரிய வன்னியர்களை வழங்கப்பட்டார்கள். இவர்களுக்கு இராயரென்றும், பாளயப்பட்டு வன்னியர்கள் என்றும், பள்ளிராசாக்கள் என்றும் நாமங்களுண்டு.”

‘வன்னியர்கள் பல்லவர் குலத்தவர் என்றும் ஒரு கொள்கையுண்டு. பல்லவர் ஆதியிலே பழங்குடி மக்களுக்குத் தொல்லை கொடுக்காது காடுகளை வெட்டிக் குடியேறிவந்த காரணத்தால் அவர்கள் காடுவெட்டிகள் எனவும் அக்காலத்தில் வழங்கிப்பட்டனர். அறுபத்து மூன்று நாயண்மாருள் ஒருவரும், தமிழ்ப்புலமையுடையவரும், தொண்டை நாட்டரசருமாய்த் திகழ்ந்து, கி. பி. ஏழாம் நூற்றுண்டில் வாழ்ந்த ஐயடிகள் என்னும் பல்லவர்கோன் ஐயடிகள் காடவர்கோன் எனப்படுகிறார். இவரது பெயர் செப்பேடுகளிற் பரமேச்சரவன்முன் என்றே காலைப்படுகிறது. காடவர் என்னும் பெயரின் வடமொழிப் பெயர்ப்பாகிய வன்னியரென்றும் பெயரான் பின்னர் அப்பல்லவர் வழங்கப்பட்டாரென்று கொள்ள இடமுண்டு. இது வனமெடுப் தடியாகத் தோன்றிய வடசொற் கிடைவு. காலப்போட்டிந் பல்லவரென்றும் பெயர் பள்ளிகளை மருவி வழங்கலாமிற், நெடுபது புலவர் சிவங்கருணைய பாண்டியனார் கருத்து.

இவ்வாருக வன்னியரின் தோற்றம் பற்றிப் பல கருத்துக்கள் வழங்கி வருகின்றன. அவற்றுள் எது கொள்ளப்பட்டு நூம், அவர்கள் அரசர்களாற் கொரவிக்கப்பட்ட குலத்தினராகவும் பெரும் வீரர்களாகவும் விளங்கினார்கள் என்பது பெறப்படும்.

இலங்கையில் வன்னியர்.

இலங்கைக்கு வன்னியர் வந்தவரலாறு; ஓரளவு ஜோகேசர் கல்வெட்டிலும், பெருமளவு வையாபாடிலும் சொல்

லப்பட்டிருக்கிறது. குளக்கோட்டரசன் ‘திருக்கோணமலை’ நாதர்க்குச் சேவைசெய்யவேண மருங்கூரிலிருந்து முதலில் முப்பது வன்னிய குடிகளைக் கொண்டுவந்தானென்றும் பின்னர், ‘அரண் தொழும்புக் காட்போதா’ தென்று தான்த் தார் வரிப்பத்தார் ஆகியோரையும் கொணர்வித்தானென்றும், அவர்களுக்குட் பினக்குவரின் தீர்த்து வைப்பதற்கென மதுரையிலிருந்து தனியுண்ணோப்புபாலனென்ற வன்னிமையை வரவழைத்தானென்றும் கோணேசர் கல்வெட்டுக் கூறும்.

வையாபாடலின்படி, மதுராபுரியிலிருந்து அறுபது வன்னியர்கள், மாருதப்பிரவையின் மகன் சிங்கமன்னவன் (வால்சிங்கன், வரராசசிங்கன்) காலத்தில் அவன் மணவினை சம்பந்தமாக இலங்கை வந்தார்கள். முதல் வந்த அவ்வறபதுவன்னியரும் அடங்காப்பதிக் கலுப்பப்பட்டனர். அவர்களுள் ஒரு வன்னியன் கண்டி நகரில் திசை (Disawa) ஆக இருந்தான். இவனே சிங்கள் மக்களுள் வன்னியகுலம் வளர்வதற்குக் காரணமாகிறுந்தானென்று கொள்ளலாம்.

இவ்வன்னியர்கள் அடங்காப்பதியில் மேலும் குடியேற்றஞ்செய்யவிரும்பி, மதுரை, மருங்கூர், திருச்சினுப்பள்ளி, மலையாளம், துஞ்சுவம், தொண்டைமண்டலம் ஆகிய இடங்களிலிருந்து பதினெண்சு சாதி மக்களையும் வரவழைத்தனர். அப்பொழுது ‘மூல்லை மாலாணன், சிவலை மாலாணன், சருகி மாலாணன், வாட்சிங்கராட்சி’ ஆகிய வன்னியர்களும் வந்து மூள்ளிமாநகரிற் குடியேறினர்.

அதனைத் தொடர்ந்து கலிழுண்டு 3392இல் (கி.பி. 199இல்): வீரநாராயணச் செட்டி யென்போன் அல்லியரசாணிக்கு முத்துக் கொடுப்பதற்காக ஓடத்திற் புறப்பட்டுப் போனவன் புயலுக்கஞ்சிக் ‘கடல் மலையைச் சார்ந்தான்’. அம்மலைக்கு துதிரமலை யென்று பெயரிட்டான். அங்கே தன் திரவியங்களைப் புதைத்து வைத்துக் காளியென்னுந் தெய்வத்தைக் காவலிட்டுக் கடற்சிலாப முண்டாக்கி, அங்கே ஜீயனுரை நிறுவிப் பின் செட்டிகளுப்பதிக்கேகி ‘வவ்வாலை’, என்ற பெயருடைய கேளி யொன்றையும் சந்திரசேகரன் கோயிலையும் உண்டாக்கினான். இச் சம்பவத்தைத் திரு. ஜே.பி. ஹாயிஸ் என்பார், பழைய தமிழ்க் கையெழுத்துக் குறிப்புக்களை ஆதாரமாகக் கொண்டு எழுதிய நூலில், ‘சுமார் கி.பி. 247இல் மதுரையிலிருந்து பல பரவர்களுடன் வந்த வீரவராவன் செட்டி என்ற பெயருடைய வாணிகள் ஒருவன்,

மரக்கலம் உடைந்து மன்னரின் மேற்குக்கரையை வந்த டைந்தான்’ என்றும், ‘பின் தனினைச் சேர்ந்தாருடன் வந்து செட்டிகளத்திற் குடியேறி அங்கே ‘வவ்வாலை’ என்ற பெயருடைய கேளி யொன்றையும் சந்திரசேகரக்குக் கோயில் ஒன்றையும் சுமார் கி.பி. 289 இல் அமைத்தான்’ என்றும் குறிப்பிட்டுள்ளார்¹.

குதிரைமலை யென்ற இடப்பெயர் கொங்கு நாட்டிலுமிருக்கக் காணலாம். குமணன் ஆட்சியில் இருந்த முதிரமலை, பின்னர் குதிரைமலையென வழங்கலாயிற்று².

இலங்கைச் சிங்க மன்னவனுக்குப் பெண்ணனுப்பிய மதுராபுரி மன்னன் சிங்ககேது, கொங்கர் கோன் என்றும் வருணிக்கப்படுகிறார். எனவே, அக்காலத்திற் கொங்கு நாடும் மதுராபுரி மன்னனுட்சியிலேயே இருந்ததென்ற சாலும். குறித்த வீரநாராயணச் செட்டி, கொங்குநாட்டுக் குதிரைமலை என்ற ஊரிலிருந்து வந்தவருக்கலாம். அதனால் மூன்றாம் போலும், தான் இலங்கையில் முதலில் அடைந்த இடத்துக்குக் ‘குதிரைமலை’யெனப் பெரிட்டான்.

ஆதியில் இலங்கைக்கு வந்த வன்னியர்கள் மதுரை மாவட்டத்திலிருந்து வந்தனரென வையாபாடலும் பிறநூல்களும் கூறும். மதுரை நகரையண்டி அதன் வடமேற்கில் ‘மாங்குளம்’ என்ற ஊரும், அந்நகரின் மேற்கில் ‘கொங்கன் புளியங்குளம்’ என்ற ஊரும் ஆதித் தமிழ் நாட்டிலிருந்தன என்பதை. மதுரை வட்டாரத்திற் காணப்பட்ட மாங்குளம் கலைவட்டுக்களாலும் புளியங்குளம் கலைவட்டுக்களாலும் இப்பொழுது அறிய முடிகிறது. அவ்வூர்களிலிருந்து வந்த வன்னியர்கள், தங்கள் சொந்த ஊரிகளின் ஞாபகமாகத் தாம் புதிதாகக் குடியேறிய ஊர்களுக்கும் அப்பெயர்களை இட முணைத்திருப்பெருப்பது பொருத்தமானதே. சில பெயர்கள் நிலைத்தும் சில நிலையாமலும் போயிருக்கலாம். அவ்வாறு நிலைத்த பெயர்களுள் வன்னி நாட்டிலுள்ள மாங்குளம் புளியங்குளம் என்ற அயலார்ப் பெயர்கள் மதுரை நகரின் அயலேயிருந்த மாங்குளம், கொங்கன் புளியங்குளம் ஆகிய ஊர்களை நினைவுபடுத்துகின்றன.

அடங்காப் பதியில் வந்த குடியேறிய வன்னியர்கள், அப்பதியில் வாழ்ந்த பூர்வீக குடிகளின் கொடுங்கோணமை

1. Manual of Vanni.
2. ஊரும் பேரும் — சேதுப்பிள்ளை

யைச் சகிக்க முடியாதவர்களாகி, அவர்களை அழிக்க என்னி மதுரையைச் சார்த்த இடங்களிலிருந்து மேற்கூம் சில வண்ணியர்களை வரவழைத்தனர். இவ்வழைப்பையேற்று வந்த வன்னியர்கள், கறுத்தவராய சிங்கம், தில்லி(தெல்லி), திடவீரசிங்கன், குடைகாத்தான், முடிகாத்தான், வாகுதேவன், மாடேவன், இராச சிங்கன், இளஞ்சிங்கவாகு, சோதையன், அங்க சிங்கன்(அங்கசன்) கட்டையர், காலிச்சராசன், சபதிட்டன் கேப்பையினர், ஆப்பையினர் ஊழமச்சியார், சோதிவீரன், சொக்கநாதன் இளஞ்சிங்கமாப்பானன், நல்லதேவன், மாப்பாணதேவன், வீரவாகு, தானத்தார், வரிப்பத்தார் ஆகியோராவர்.

அடங்காப்பதியில் வாழ்ந்த ஆதிக்குடிகள்

வன்னியர்கள் இலங்கைக்கு வருமுன் அடங்காப்பதியில் வாழ்ந்த மக்களினங்காரணமாகவே அதற்கு அப்பெயரிட்டிருத்தல் வேண்டும். அப்பொழுது அம்மக்கள் யாருக்கு மடங்காதவர்களாய் வாழ்ந்தனர் என்பது இதனால் வெளிப்படையாகிறது. வன்னியர் வருவதற்கு முன், அடங்காப்பதியிலுள்ள ஊர்களாய் முன்னிமாநகரிற் சாண்டார் அரசுக் கொண்டனர் என்றும், கணுக்கேணியில் வில்லிகுலப் பறையர் அரசு செலுத்தினர் என்றும் தனிக்கல்லிற் சுகரன் என்றும் மகரன் என்றுஞ் சொல்லப்படும் வேடர் அரசாட்சி செய் தனர் என்றும், கிழக்கு மூலையில் ‘இராமருக்குத் தோற்றேயகன்ற ராட்சதர்’ ஆட்சி செலுத்தினர் என்றும், மேற்கு மூலையில் அவர்களுள் இழிந்தோராட்சி நடந்ததென்றும் வையாபாடல் கூறும். எனவே, அடங்காப்பதியில் வாழ்ந்த ஆதிக்குடிகள் இவர்களைவிட சாலும். இவர்கள் அப்பொழுது அப்பகுதியைத் தனிக்கல், கணுக்கேணி, முன்னிமாநகர், கிழக்கு மூலை, மேற்கு மூலை எனவைந்து பகுதிகளாகப் பிரித்திரசாண்டனர் என்பதும் இவற்றைப் புலனாகும்.

அடங்காப்பதி வாழ் ஆதிக் குடிகளை வன்னியர் அடக்கியமை

வையாபாடவின்படி, கணுக்கேணியில் அரசு செலுத்தி வாழ்ந்த வில்லிகுலப் பறையரைத் திடவீரசிங்கனென்ற வன்னியன் போரிடி வென்று அப்பகுதிக்குதிப்பதியானுன். சந்திரவன் என்ற சாண்டார் தலைவரை அவன் பதியாகிய முன்னிமாநகரிலே போர் செய்து வென்று அப்பற்றை ஆண்

டான் மெய்தேவன் என்ற வன்னியன். தனிக்கல்லிலே வாழ்ந்த வேடர்கள் தலைவராய சகரன், மகரன் என்பவரை வென்று அவர் குலத்தை அழித்து ஆங்கரசு செய்தான் வாகுதேவன் என்ற வன்னியன். இளஞ்சிங்கவாகென்ற வன்னிய வீரன் இராட்சத குலத்தினரைப் போரில் அழித்து, அவர்கள் வாழ்ந்த கிழக்கு மூலை, மேற்கு மூலையாகிய பகுதி கணக் கைப்பற்றியாண்டான். இவனே பின்னர் வன்னி நாடு முழுவதற்கும் அசிபதியானுன்,

இந்நால் கூறும் ஏனைய வன்னியர்

காலிங்கரும் கட்டையரும் கச்சாயிற் குடியேறி வாழ்ந்தனர். தெல்லி என்ற வன்னியன் பழையென்ற ஊர் சென்று வதிந்தான். மூக்கையினர் (யாப்பையினர்) கேப்பையினர் ஆகியோர் கரைப்பற்றில் வாழ்ந்தனர். ஊமைச்சி என்ற பெண் கருவாட்டுக்கேணி என்ற இடத்திற் குடியமர்ந்தாள். அங்கசன் (அங்கசிங்கன்) கட்டுக்குளப் பற்றிலமர்ந்தான். சிங்கவாகு திருகோணமலையை யடைந்தான். வெருகல் தம்பலகமம் ஆய பகுதிக்கு மாழுகன் சென்றான். கொட்டியாரப்பற்றிற் சுபதிட்டன் அரசையாண்டான். மேலும், கையாபாடல், முகமாலையில் மூன்று வன்னியர்கள் வந்தி ருந்தார்கள் என்று கூறுகிறது. வீரமழுவராயன், நீலமழுவராயன் ஆகியோர் யாழ்ப்பாணத்தில் வாழ்ந்தார்கள் என்றும், பூபாலவன்னிமை, கோபாலன் ஆகியோர் திரியாய், கட்டுக்குளப் பகுதியில் வாழ்ந்தனர் என்றும், வில்லவராயன் நல்லூரில் வாழ்ந்தாளென்றும் இந்நால் காட்டுகின்றது. மற்றும், செட்டிகுளத்திலே தேவராயன், கோட்டேவன், கந்தவனத்தான் ஆகியோரும், பனங்காமத்திலே துங்கராய ஞும், துணுக்காயிலே சோதிநாதன், சிங்கவாகு ஆகியோரும் வதிந்தனர்.

அசுரரால் அழிந்த வன்னியர்

இளஞ்சிங்கவாகு இராட்சதரோடு போர் செய்து வெற்றி கொண்ட போதும், அவர்களை அவனுல் முற்றுக அடக்கிவிட முடியாதிருந்தது. அதனால் அவசரர்களை அடியோடு அழித்து விட வேண்டுமென்று ஜீம்பத்துநாலு வன்னியர்கள் ஒன்று சேர்ந்து அவர்களை எதிர்த்துப் போராடினர். அப்போரிலே அசுரர்கள் பெருஞ் சேதமனைந்து சிதைந்த வெரணி நூற்று அவர்களுக்கெதிராய்ச் சமர்விளைத்த ஜீபத்துநான்கு வன்னியரும் அப்போரிற் பட்டெடாழிந்தனர். அதன்பின் எஞ்சி

யிருந்த ஜிந்து வண்ணியரும் அடங்காப்பற்றை ஜிந்து பற்றூக்கப் பிரித்தரசாண்டனர். அவ்வேளையில், வண்ணியர் ஜவருங்கூடி இளஞ்சிங்கவாகுவை வண்ணிநாடு முழுவதற்கு மதிப்பதியாக்கி, மெய்த்தேவன், நல்லவாகு, இராசசிங்கன் ஆகியோரைத் தந்திரத்தலைவரும் மந்திரிகளுமாக்கி மதுரைக்கு மீண்டு சென்றனர். செல்லும் வழியிற் கடலிலே திமிங்கிலம் கப்பலைக் கவிழ்க்க, ஜவரும் இறந்துபட்டனர். இதையறிந்த அவ் வண்ணியர் மணைவியர் தங்கணவரைக் காண, ஒடமேறி இலங்கைக்குப் புறப்பட்டனர், வண்ணியர் இறந்த செய்தியை அவர் மணைவியர்க்கறிவித்தற் பொருட்டாயனுப்பப்பட்ட தூதுவர் யாழ்ப்பாணத்தில் அவ்வண்ணிச்சியர் வந்திரங்கிய துறையில் அவரைச் சந்தித்துத் தாங்கொனர்ந்த செய்தியைத் தெரிவித்தனர். தங்கணவர் இறந்தனரென்ற செய்தி செவியுற்ற வண்ணிச்சியர் செல்லிவாய்க்கால் எனுமிடத்திலே திமுட்டி அதனிடை வீழ்ந்து உயிர் துறந்தனர். அவ்வாறு இறந்த வண்ணிச்சியர் பின்னர் நாச்சிபாரென வழிபடப்பட்டனர்.

மதுரையிலிருந்து ஒடமேறி வந்த வண்ணிச்சியருள் ஒருத்தி மட்டும் தன் கணவன் கண்டி நகரிலே திசையாக (திசாவ) இருக்கிறுவென் றஹிந்து அங்கு சென்றார்.

வண்ணியர்பற்றிய பிறநூற் குறிப்புக்கள்

இலங்கை வண்ணியர்பற்றிய சில குறிப்புக்களை யாழ்ப்பாண வைபவமாலையிலும், மகாவம்சம் என்ற இலங்கை வரலாறு சம்பந்தமான பழைய பாளி நூலிலும் காணலாம். அவற்றுள் வண்ணியர் காலம்பற்றி நிரணயிக்க உதவும் குறிப்பினை மட்டும் கவனிப்போம்.

'சாவிவாகன சகாப்தம் 515ஆம் (கி. பி. 593) வருஷத்திலே இலங்கை யரசனுயிருந்த அக்கிரபோதி மகராசன், அவ்வண்ணியர்கள் தாங்களும் அரசர்களென்னும் எண்ணங்கொள்ளப் பார்த்ததை அறிந்து அவ்வண்ணியர்களின் அதிகாரத்தைக் குறைத்துத் தன் ஆணையச் சரியாகச் செலுத்தி வந்தான். அதுமுதல் அவ்வண்ணியர்கள் நாட்டது காரிகளாய் மாத்திரம் ஆண்டு வந்தார்கள்' என்று யாழ்ப்பாண வைபவ மாலை கூறும்.

பதினெட்டாம் நூற்றுண்டில் வாழ்ந்த மயில்வாகனப் புலவர் மகாவம்சத்தைப்பற்றி அறிந்திருக்கவில்லை. அந்தால்

அப்பொழுது பாளி மொழியில் இருந்தமையாலும், சில புத்தபிக்குகளின் கையில் மட்டுமே அது மறைந்து கிடந்தமையாலும், அந்தால்பற்றியப் பெரும்பாலான சிங்கள் மக்களே அறியாதிருந்தனர். சென்ற நூற்றுண்டின் நடுப்பகுதி யிலேயே பொதுமகிழ்ஞக்குத் தெரியவற்றை மகாவம்சத்தில், முதலாம் அக்கபோதி மன்னை கி. பி. 568 முதல் 601வரை அரசாண்டான் எனக் கூறப்பட்டுள்ளது. அக்கபோதியின் காலம்பற்றிய குறிப்பு, மேற்குறித்த இருவேறு வாயிலாக வும் ஒத்திருக்கக் காணகிறோம். அக்காலத்தில், அதாவது கி. பி. ஆரூப் நூற்றுண்டில், இலங்கையிலே வண்ணியர்கள் ஆட்சி செலுத்தும் நிலையில் இருந்தார்கள் என்பது இதனாற் பெறப்படுகிறது. எனவே, கி. பி. 12ஆம் நூற்றுண்டின் பின்னரே யாழ்ப்பாணத்தில் அரசு தகையெடுத்ததென்றும் அதன் பின்னரே வண்ணிர் இலங்கை வந்தனர் என்றங்கூறுவோர் கருத்துப் பொருந்தாமை இதனாறியப்படும்.

வரலாற்றுத் தடுமாற்றங்கள்

கூழங்கைச் சக்கரவர்த்தியைக் காவிங்கச் சக்கரவர்த்தி யென வலிந்து கண்டும், 'கோனாறு கரத்துக் குரிசிலாய கூழங்கைச் சக்கரவர்த்திக்கு விஜய கூழங்கை ஆரியச் சக்கரவர்த்தியென்ற பட்டத்தைத் தினித்துக் கட்டியும் வரலாற்றைப் பெரிதுந் திரிபுபடுத்திய சரித்திர ஆசிரியர் சிலர், பெயரித் தடுமாற்றங்களிற் சிக்குப்பட்டு, யாழ்ப்பாணத்திலே தமிழர் ஆட்சி கி. பி. 12ஆம் நூற்றுண்டின் பின்னரே ஏற்பட்டதென் நாட்டப் பெரிதும் முனைந்துள்ளனர். கூழங்கைச் சக்கரவர்த்தி வேறு, குளக்கோடன் வேறு, காவிங்கச் சக்கரவர்த்தி வேறு, ஆரியச் சக்கரவர்த்தி வேறு என்பதைக் காண முடியாத வரலாற்றுசிரியர்கள், அவ்வண்வரது வரலாற்றையும் ஒன்றுடனேன்று கலந்து அவிழ்க்க முடியாத சிக்கலாக்கி மணிப்பற்றிருக்கிறார்களென்பது, இப்பொழுதுள்ள யாழ்ப்பாணச் சரித்திர ஆசிரியர்களின் முரண்பாடுகளால் தெள்ளித்திற் புலப்படும்.

கூழங்கைச் சக்கரவர்த்தியே யாழ்ப்பாணத்தின் முதலர் சனுவான். அவன் காலம் கி. மு. 101 வரையிலாமென வையா பாடல் கூறும். வையா பாடல் நம்பத்தக்க வரலாற்று நூல் என்று நாம் கண்டபின், இதனை நம்பாதுவிட நியாய மில்லை. குளக்கோடனும் கூழங்கைச் சக்கரவர்த்தியும் ஒருவரென்றே, அன்றி உறவினரென்றே எநிகுங் கூறப்படவில்லை.

உக்கிரசிங்க சேனனும் குளக்கோட்டனும் ஒருவரே யென்று கொண்டபோதும், அவருக்கும் கூழங்கைச் சக்கரவர்த்திக் கும் ஆதி உறவு எதுவுமில்லை (உக்கிரசிங்க சேனன் மனைவி கூழங்கைச் சக்கரவர்த்தியின் மைத்துணி என்பதைத் தவிர்த்தி)

மாகன் என்ற பெயர் கொண்ட காவிங்கச் சக்கரவர்த்தி இலங்கையின் பெரும் பகுதியினைக் கி. பி. 1215 முதல் 1242 வரை ஆண்டவன். யாழ்ப்பாணத்துக்கும் அவன் ஒரு கால அரசனானாலென்ன இலங்கை வரலாறு கூறும். அவனே காவிங்கச் சக்கரவர்த்தியாவன். இவ்வாறே கி. பி. 1245 ஆம் ஆண்டளவிற் சந்திரபானு என்ற சாவக மென்றுவன் படையெடுத்து வந்து இலங்கையிற் பல பாகங்களைக் கைப்பற்றி வருன். அவன் சாவகச் சக்கரவர்த்தியாகலாம். இவன் காரணமாகவே யாழ்ப்பாணத்திற் சாவகச் சேரி (சாவகர் சேரி), சாவாங்கோட்டை (சாவகர் கோட்டை) ஆகிய இடப் பெயர்கள் ஏற்பட்டன.

இனி ஆரியச் சக்கரவர்த்தி யென்பால் கி. பி. 1275 ஆம் ஆண்டளவில் ‘ஸழ நாட்டின்மேற் படையெடுத்துச் சென்று அதனைக் கைப்பற்றிப் பெரு வெற்றியுடன் திரும்பினான்’¹ என்றும், அவன் மாறவர்மன் குலசேகர பாண்டியனின் அமைச்சனு கவும் படைத்தலைவருகவும் விளங்கியவன் என்றும் ‘பாண்டியர் வரலாறு’ கூறும். இவனைப் புகழேந்திப் புலவர் ஈழநாடு சென்று ‘ஆரிய சேகரன்’ எனப் பாடிப் பரிசில் பெற்று சென்று தமிழ் நாவலர் சரிதை கூறும்². அவன் மதிதுங்கன் என்ற இயற்பெயருடன் பாண்டி நாட்டிலுள்ள சக்கரவர்த்தி நல்லாரில் வாழ்ந்தவன் என்றும், ‘தனி நின்று வென்ற பெருமாள்’ எனும் பட்டம் பெற்றவனென்றும் அந்தால் கூறும்.

‘கோருவு கரத்துக் குரிசு’லாய் கூழங்கைச் சக்கரவர்த்தி யை இவ்வாரியச் சக்கரவர்த்தியுடன் வரலாற்றுசிரியர் பலர் பினைத்தமையாற்றுன், அவன் பெயர் கூழங்கை ஆரியச் சக்கரவர்த்தியென்றும், விஜய கூழங்கை ஆரியச் சக்கரவர்த்தியென்றுந் திரிந்து, இவனை காலத்துடன் இணந்து முதல் யாழிப்பானத் தயிழ் மன்னன் கி.பி. 13 ஆம் நூற்றுண்டின வென்று வி கொள்கைக்கிடமளித்தது போலும்,

1. T. V. சதாகிவ பண்டாரத்தார்—பாண்டியர் வரலாறு—
அன்றை பதிப்பு 1956—பக். 147.
 2. தமிழ் நாவலர் சரிதை—சமீகப் பதிப்பு—பக். 121, 122.

பராச்சேகரன் வரலாறு

வையாபாடவின் இறுதியிலே பரராச்சேகரன் பற்றிய குறிப்புக்கள் சில காணப்படுகின்றன. தென்னிலங்கை யரசர் சிலர் கொடுங்கோலோச்சிய காரணத்தாற் குடிசனங்கள் பரராச்சேகரன் பால்மூறையிட, அவன் தம்பியரோடு படை நடத்திச் சென்று பகையரசை 'அடக்கினான். பின்னர், ஆரூம் பரராச்சேகரனுகிய அவன் தென்னிலங்கையிலே கோயி வொன்று கட்டுவதற்காகத் 'தன்னகர்த் தொண்டமண்டலந்தனிலுகந்தருஞம் கன்னதேவருக்கொரு திருமுக மனுப்பினன்' என்று வையாபாடல் 89.ஆம் செய்யுள் கூறும். 91 ஆம் செய்யுளில், 'எங்குத்தோண் பரராச் னிலங்கைதலி ஸரக்புரிந்து.....' என்று அக் கன்னதேவர் கூறுவதாகச் சொல்லப்படுகிறது. இவற்றிலிருந்து பரராச்சேகரனது முதாதையர் தொண்டமண்டலத்தவர் என நாம் ஊகிக்கலாம்.

வன்னிநாட்டுத் தெய்வங்கள்

வன்னி நாட்டுக்கு முதலில் வணக்கத்துக்குரிய தெய்வங்களாக வந்தவை காளியும் ஜயஞரும் சடைமுனியுமெனவையாபாடல் மூலமாக அறியக் கிடக்கிறது. வீரநாராயணச் செட்டி இலங்கைக்கு வந்தபோது, குதிரைமலையின்கண்காளியையும், வல்வாலையென்ற கேணிக்கருகே சடைமுனியையும் சாத்தலையும் தன் திரவியங்களுக்குக் காவலாக வைத்தான். தட்சணைகலாச புராணம், தோணேசர் கல் வெட்டு ஆகியவற்றின்படி அப்பொழுது திருக்கோணமலையிலே அர்ணகோயிலுமிருந்தது. அதுமட்டுமன்றிக் குதிரையம்பதியில் அரன்மகவின் கோயிலுமிருந்ததாகக் குறிப்பிடப்படுகிறது. வீரநாராயணச் செட்டி கட்டுவித்த கோயில்களுள் சந்திரேசேகரன் கோயிலுமொன்று.

பல காலங்களுக்குப் பின்வந்தவர்கள், காட்டு விநாயகரைக் குலதெய்வமாகக் கொணர்ந்தனர். அவர்களோடு வந்த சிலர் வீரபத்திரரையும் கொண்டு வந்தனர்.

ஆறும் பராச்சேகரன் காலத்தில் ஜங்கரன் குமரேசன், முத்தநயினர், சித்திரவேலாயுதர் ஆகிய தெய்வங்களும், கொண்டுவரப்பட்டன.

தங்கள் கணவர் இறந்த மாத்திரத்தே எரிபுகுந்துயிர் துறந்த கற்புடை உயர்குலப் பெண்கள், ‘நாச்சிமார்’ எனும்-

தெய்வங்களாகப் போற்றப்பட்டனர். அவ்வாறு வீரமரண மெய்திய வண்ணியரும் தேவுக்களாகவே¹ மதிக்கப்பட்டனர்.

பிற்காலத்தில் வண்ணி நர்ட்டிலே புகழ்பெற்ற தெய்வமாக விளங்கிய பத்தினி அல்லது கண்ணகி பற்றியோ, நாகவன்கம் பற்றியோ எதுவும் இந்நாலிற் குறிப்பிடப்பட வில்லை. இக்காலத்திற் புகழ்பெற்று விளங்கும் மடு மாதா கோயில், வண்ணியர் ஆட்சிக் காலத்திலே கண்ணகி கோயிலா யிருந்ததென்பது கரைப்பறம்பரைக் கதை. இப்பழமையான கூற்றையாதரிக்கும் வகையிலே திரு லீவேர்ஸ் என்பவர் தமது 'வடமத்திய மாகாணக் கைநூலில், 'மடுவிலிருக்கும் தூயமேரி மாதாவின்' திருக்கோயில் புத்தசமயத்தினராலும் அநேக தமிழ் யாத்திரிகர்களாலும் பத்தினி அம்மன் கோயி வென்றே வழிபடப்பட்டு வருகிறது'² என்று குறிப்பிட்டுள்ளார்.

கோணேசர் கல்வெட்டு நூல்

கோணேசர் கல்வெட்டென்ற நூலிற் குளக்கோட்டு மன்னன் ஆலயமைத்தது கலி பிறந்து 512ஆம் ஆண்டு வெனச் சொல்லப்படுகிறது. இவ்வாண்டுக்கும் ஏனைய நூல்களில் இச்சம்பவம் நிகழ்ந்ததாகக் கூறப்படும் ஆண்டுக்கு மதிக வித்தியாசமிருக்கக் காண்பதால், இந்நாலிற் கூறப்படும் ஆண்டுக் கணக்கிலே தவறேற்பட்டிருக்கலாமென்றென்ன இடமுண்டு. 'பறங்கியர்', 'உலாந்தா மன்னன்', 'இங்கிலிசர்' ஆகியோர் இலங்கையை அரசாண்ட சம்பவங்கள் இதிற் சொல்லப்பட்டிருப்பதால், இந்நால் பதினெட்டாம் நூற்றுண்டளவினதென்றே கொள்ளவேண்டும். அந்தேல், அச்சம்பவங்கள் பிற்சேர்க்கையாதல் வேண்டும். யாழ்ப்பாண வைபவமாலை அவ்வரசன் பெயரைக் குளக்கோட்டன் எனக் குறிப்பிடும். 'குளக்கோடன்' என்பது குளமும் கோட்டமுஞ் சமைத்தவன் எனப் பொருள்படுங்காரணப்பெயரொயாம். அவனியற்பெய ரின்ன வென்பதை இவ்வாசிரியராற் றெரிந்துகொள்ள முடியாத அளவிற்கு அவன் வரலாறு இந்நாலாசிரியர் காலத்திற் பழமை யெத்தியிருந்தது போலும். கோணேசர் கல்வெட்டு அவன் பெயரைக் 'குளக்கோடன்' என்றே குறிப்பிடும். குளத்தின் வரம்.

1. 'அண்ணமார்', என்னும் வையாபாடல் வசனம்.

2. Mr. Levers—Manual of the North Central Province.

பழைத்தவனென்பது அதன் பொருளாகும். குளக்கோடு என்பது தென் இந்தியாவில் கேரளம் போன்ற பகுதிகளில் ஒரு குடும்பப் பெயராக வழங்கி வருவதால், அக்குடும்பத் தைச் சார்ந்தவன் என்ற கருத்திலும் அவன் குளக்கோடன் எனக் குறிக்கப்பட்டிருத்தல் கூடும். அல்லது இவன் பின்னரே அக்குடும்பப் பெயர் எற்பட்டது என்றால் கருதலாம்.

கோணேசர் கல்வெட்டினைக் கவிராசர் செய்தாரென அந்நால் முகப்பிற் பொறிக்கப்பட்டிருக்கிறது. 'கவிராசர்' என்பது புவவனின் சிறப்புப் பெயரேயன்றி இயற்பெயரன்று. நூற்பொருள் சொல்லும் செய்யுளில் அந்தாலாசிரியன் பெயர் 'கவிராசவரோதய விற்பன்னன்' எனக் கூறப்படுகிறது. 'கவிராச' என்பதும் 'விற்பன்ன' என்பதும் விசேடனச் சொற்களாகக் கருதினால், 'வரோதயன்' எனபதே அந்தாலாசிரியன் பெயராகக் கொள்ளக்கூடகிறது. அதுகூட இயற்பெயரா அன்றி விசேடனச் சொல்லா என்பது ஐயத்துக்கிடமானதே. ஏனெனில், வரோதயன் என்றெருபு பற்றி யாரும் எங்கும் குறிப்பிடவில்லை எனவே, இந்நாலே வெரெருபு பெயருள்ள புலவன் எழுதி யிருக்கலாமோ என்று சந்தேகிக்க இடமுண்டு. அவன் கவிராசனை விருதையுடையவனுதல் சாலும். கோணேசர் கல்வெட்டின் காப்புச் செய்யுள், இச்சந்தேகத்தினை மேலும் வலுப்பெறச் செய்வதாய்மைந்துள்ளது. இந்நாலை காப்புச் செய்யுளும் வையாபாடவின் காப்புச் செய்யுளும் ஒரே செய்யுளின் இரு பிரதிகளாய் அமைந்திருப்பதை நோக்குமிடத்து, அவ்விரு நூல்களையும் ஒரே ஆசிரியர் இயற்றியிருப்பாரோ என எண்ணத் தோன்றுகிறது. குறித்த காப்புச் செய்யுடுகளின் முதலடியிலுள்ள இரண்டாஞ்சொல், ஒன்றில் 'கோணை'யென்றும், மற்றதில் 'இலங்கை' யென்றும் நூலுக்கேற்றவாறு மாற்றப்பட்டிருக்கிறது. முன்று மடியின் மூன்றாஞ்சொல், ஒன்றில் 'சாமி' என்றும் மற்ற தில் 'தயங்கு' என்றும் மாறிக் காணப்படுகிறது. இவற்றைவிட அச்செய்யுடுகளில் வேறொன்று பேதமுயில்லை. இரண்டாஞ்சியில் 'எவ்வுலகம் யாவையும்' எனப் பொருள்மயக்குற ஒன்றிலிருப்பது போலவே மற்றதிலும் அமைந்திருக்கிறது. வையாபாடல் ஏடுகளிற் காணப்பட்டபடி 'எவ்வுலகம் யாவையும்' எமனல் பொருந்தாதென இப்பதிப்பின் காப்புச் செய்யுளில் அப்பகுதி 'உலகம் யாவையும்' மென்மாற்றப்பட்டிருத்தலை அவற்றானிக்கலாம், ஒரே உருவும் ஒரே பொருளும், ஒரே வழுவும், ஒரே சொற்களும் கொண்ட

மைந்த அவ்விரு காப்புச் செய்யுட்களும் இருவேறு புலவர்களாற் செய்யப்பட்டனவாதல் சாலாது. மேலும், வையாபாடல் 39 ஆம் செய்யுளிற் 'குளக்கோடன்' என்று எழுதியியிருப்பது போலவே இந்நாலிலும் அவ்வரசனைக் குறிப்பிடுகிற். இந்நாலிற் குறிப்பிடப்படும் 'தான்தார்' 'வரிப்பத்தார்' ஆகியோர் அந்நாலிலும் குறிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

இச்சான்றுகளை ஆதாரமாகக் கொண்டு நோக்குமிடத்து, வையாபாடலைச் செய்த ஆசிரியரே இந்நாலையும் செய்திருக்கலாமென்று தோன்றுகிறது. அந்நாலிற்போல இந்நாலிலும் இடைச் செருகல்கள் பல இடப்பட்டிருக்கின்றன. வையாபுரி ஜயர் 'செகராச்சேகர மகாராசாவின் சமஸ்தான வித்துவான்' என வையாபாடல் ஏடுகளின் முகப்பிலெழுதப் பட்டிருத்த விவதானிக்கத்தக்கது. சமஸ்தான வித்துவானுக்குக் 'கவிராசர்' என்ற விருது வழங்கப்படுவதில் வியப்பேது. மில்லீ: வையாபாடல் எழுதிய பின் அவருக்கு அந்த விருது வழங்கப்பட்டிருக்கலாம்.

கல்வெட்டுச் சான்று

கோனேசர் கோயிலில் இருந்ததாகக் கூறப்படும் கல்வெட்டொன்று, இப்பொழுது திருக்கோணமலைக் கோட்டை வாசலிற் காணப்படுகிறது. கோனேசர் ஆலயத்தைப் பிரித்துப் பறங்கியர் பிற்பெற்றிக(Fredric) கோட்டையைக் கட்டிய போது, அக்கல்வெட்டுள்ள கல், கோட்டை வாசலின் இடது பக்கத் தாணில் வைத்துக் கட்டப்பட்டுவிட்டது என்று ஏருதப்படுகிறது. அக்கல்வெட்டில் இப்பொழுது காணப்படும் எழுத்துக்கள் பின்வருமா நிருக்கின்றன.

'ங	ஙே	குள
காட	முட்டு	
ருப	பணியை	
னனே	பறங்கி	
ககவே	மனன	
னபோ	னஞ	
ணை	யய	நம
தேவை	த	
ரை		
கள்		

இதனை ஆராய்ச்சி செய்து திருக்கோணவரம் என்னும் நூலை எழுதிய புலவர் வை. சோமாஸ்கந்தர் அவர்களும்,

திரு அ. ஸ்ரீஸ்கந்தராசா அவர்களும் பின்வருமாறு குறிப்புகளை என்னும் என்னார்கள்:

'முன்னே குளக்
கோடன் முட்டுந்
திருப் பணியைப்
பின்னே பறங்கி பி
ரிக்கவே மனனவ
பின் பொண்ணுத
தனை யிற்ற வழி
த் தேவைத்து
எண்ணுரே பின்
நரசர் கள்.'

இக்கல்வெட்டுப் பாடலினைச் செலிவழிச் செய்தியாக வைத்துப் பாதுகாத்துவரும் திருக்கோணமலைப்பீழங்குடி மக்கள், அதனைப் பின்வருமாறு கூறுகின்றார்கள்:

முன்னே குளக்கோடன் முட்டுந் திருப்பணியைப்
பின்னே பறங்கி பிரிக்கவே — மன்னுகேள்
பூணக்கள் செங்கண் புகைக்கண்ணான் ஆண்டபின்
தானே வடுகாய் விடும்.

யாழிப்பாண வைபவாலையிலும், கோனேசர் கல்வெட்டு என்ற நூலிலும், வையா வசனத்திலும் இக்கதையின் விரிவினையே சுப்திட்டு முனிவர் வாயிலாகச் சேட்கிறோம் ஒன்றில் இக்கல்வெட்டு அக்கதைக்கு இடமளித்திருக்க வேண்டும், அன்றேல் அக்கதை இக்கல்வெட்டுக்குச் காரணமாயிருந்திருக்கவேண்டும். வையாபாடற் செய்யுள் நூலில் அக்கதை காணப்படாமை கவனிக்கத்தக்கது.

வையா பாடல்

குறியீட்டு விளக்கம்.

இந்துவின் அடிக் குறிப்புக்களிலே காணப்படும் குறியீட்டு பெட்டதுக்களின் விளக்கம் கீழே தரப்படுகிறது:-

தி. ஏ. — திருகோணமலை ஏடு.

அ. ஏ. — அருட்பிரகாசத்தின் ஏடு:

அ. ப. — அருட்பிரகாசம் திருத்திய பதிப்பு:

சி. ப. — சிவானந்தன் பதிப்பு

காப்பு
(கலிவிருத்தம்)

திருவள் ரிலங்கையின் சீரை யோதிட
ஒருபொரு ¹ ளன்னவே யுலகம் யாவையும்
தருமர எருள்புரி ² தயங்கு மும்மதம்
வருகரி முகனடி வழுத்தல் செய்குவாம். (1)

வணக்கம்
(கலித்துறை)

நாவி ஸங்கையி னன்மொழி யுரைத்திட நலஞ்சேரி
கோவி ஸம்பெறு ³கோநகர் வளமெலாஞ் சிறக்க
மாவி ⁴ஸஞ்செறி மல்லிகா வனமெனு நகர்வாழ்
தேவன் மாமனை ரடிகளை முடிமிகைச் சேர்ப்பாம். (2)

-
1. ளன்னவே (தி. ஏ.), ளனவே (சி. ப.)
 2. தங்கு (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
 3. கானகர் (அ. ஏ.)
 4. ளஞ்செறி (அ. ப.)

வருபொருள்

இலங்கை மாநக ராசியற் ¹ றிமேர சன்றன்
குலங்க எானதுங் குடிகள்வந் திமேறை தானுந்
தலங்கள் மீதினி லிராட்சதர் தமையடு திறநுந்
நலங்க எாருநேர் நாடர ² சாகிவந் ததுவும். (3)

மன்ன ஞனகு யியகுலத் தரசனை மாற்றிப்
பின்னார் மன்னவர் பிரிவுசெய் தரசியற் றியது
மன்ன போதினி லவர்களுக் கடையிடை யூறு
மின்ன காரண மென்றியா னிசப்பதற் கெளிதோ. (4)

பொதிய மாமலைப் புங்கவன் பெற்றநுள் புதல்வ
நதிக சித்தெனு மன்னவன் றவத்தில்வந் துதித்தோன்
³ மதிமி குத்திடு ⁴ முனிசப் திட்டுமுன் மொழிந்த
புதிய காதையை ⁵ யவனடி போற்றியான் புகன்றேன். (5)

அவையடக்கம்

(கலினிருத்தம்)

நாவிநன் புமுகுநல் லமிர்துந் தேனுமே
ராவியு மதுவுமன் ⁷ எகலி டார்களால்
வாவிநன் பூநிகர் ⁸ மற்றேன் காதையை
ஏவுகு மறிவுநோ ⁹ ரேற்க வேண்டுமால். (6)

ஆக்கியோன்

இலங்கையின் மண்டலத் தோர்தங் காதையை
நலம்பெறு தமிழினால் நாடி யோதினுன்
தலம்பெறு ¹⁰ ததிசிமா முனிதன் கோத்திரத்
திலங்குவை யாவென விசைக்கு நாதனே. (7)

1. றியவெழிலுடை யரசர் (தி. ஏ.)
2. சாதிவந் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
3. மதிமிகுத்த (தி. ஏ.)
4. மாமுனி (தி. ஏ.), (அ. ஏ.), (சி. ப.)
5. யன்னானடி (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
6. நாவிகநன் புனுகு (அ. ஏ.), நாவிகன் புனுகு (சி. ப.)
7. னகவிடார்களாள் (அ. ஏ.), னகவிடார்களாள் (அ. ப.), (சி. ப.)
8. மற்றேனக் (அ. ஏ.), (சி. ப.)
9. கேட்க (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
10. ததிசிதன் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
11. தன்து (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)

நூல்

(எண்சீர் ஆசிரிய விருத்தம்)

¹ நாற்பதுபத் தாசிரித்து முப்பத் தீரா
யிரவுட மெனவறிஞர் நவிலி லக்க
மேற்றகலி யுகமதனின் முகனை யாக
எழுதிய வச்சிரவா கென்போன் மைந்தன்
² ஆற்றல்பெறு மரசனிரா வண்ணென் ரேது
³ மரக்கன்யோத் திப்பதியான் தசர தற்குத்
தோற்றுமக னிராமன்பெண் சிதை தன்னைத்
தொடர்ந்துபிடித் திலங்கையிற்கொண் டேகி னுனே. (8)

அக்கதையை மாயனறிந் திளவ லோடு
மடைந்தருளி யனுமானைச் சாம்ப வானைத்
தோக்கக்கரீ வணக்கேர்த்து வாலி தன்னைத்
⁴ தொலைத்ததன்பின் குழுதன தித்த னேடு
தக்கபடைத் துணையாயங் கதனு நிலன்
⁵ றுனும்வா னரமெழுப தான வெள்ள
மெக்கிரியி ஹுள்ளவர்கள் யாரும் போற்ற
⁶ வெழுந்திலங்கை நகரதனி லடைந்தா னன்றே. (9)

1. நாற்பத் தெட்டிலட்சத்து நாலுநாற்று நாற்பதிதெண்ணு
யிரம் வருடம் பாவு, (தி. ஏ.)
2. நாலிலட்சத்து முப்பதினாராயிர வருடமாகிய கலியுகந்
தன்னில் (அ. ஏ.)
3. நாலிலட்சத்து முப்பதினாராயிர வருடமாகிய கலியுகந்
தன்னில் (அ. ப.), (சி. ப.)
4. தலம்பெறு (அ. ஏ.), (சி. ப.), தவம்பெறு (அ. ப.)
5. அரசன்யோத்திப் பதியான் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
6. தொலைத்தன்ன்பின் (தி. ஏ.)
7. றுனை வானர (அ. ப.)
8. வெழுதிலங்கை (அ. ப.)

இலங்கைதனி லிராமன்வந் ¹திறுத்த மாற்றம்
எழுதுரிய விபீஷணன்கேட் ²டங்கு செல்லத்
துலங்குதம தருளப்போ தேகோ உத்துத்
தொல்லரக்க னிராவணைத் தொலைத்த பின்பு
நலங்குலவு முடிவிபீ ஷணற்குச் சூட்டி
நகர்நுண்ணிச் சிறைவிடுத் தருளி ஞேடு
தலங்கன்புக ழிராமலிங்கந் தணைப்பு சித்துத்
தரஸிதனிற் றனதுநக ரடைந்தா னன்றே.

(10)

சீர்விளங்கு மிராமனிரா ³வணைச் செற்றுச்
சென்றருளப் படுபடைஞர் தேவி யானே
⁴யேர்விளங்கு மெமதுமுத லாளி யானே
நிற்தனரிங் கெமைக்காவல் செய்வோ வில்லை
⁵தீர்விளங்கி உரையு மெனத் ⁶துகிலு மன்னி
நெடுங்கடல்சென் றனரதணை யரச ஞேர்ந்து
பேர்விளங்கு சாம்பவன்றன் கிளையில் வாழும்
பெரும்பரவர் தமையீந்தங் கருளி ஞனே.

(11)

(எழுசீர் ஆசிரிய விருத்தம்)

அன்னது நிற்க விபீஷணன் ⁷றன்மு
⁸னாரியயாழ் வாசினை புரிவோன்
மின்னுள விலங்கை வடகடற் கரையில்
மேவிய மணற்றிடற் காட்டில்
தன்னிகர் பிறிதொன் றிலாதநல் வருக்கை
⁹தாளிளாம் பூகமாத் தேங்கு
கன்னலென் றுஷரக்கும் பயிரினை யியற்றிக்
கற்பக ¹⁰தாருவென் றிசைத்தான்.

(12)

1. திருந்த (சி. ப.)
2. டெமுந்து (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
3. வணற்செயித்து (தி. ஏ.)வணைச் சேற்று (அ. ஏ.), (சி. ப.)
4. நேர்விளங்கு (தி. ஏ.)
5. நீர்விளங்கும் (அ. ஏ.), (அ. ப.) (சி. ப.)
6. துகிலுமள்ளி (அ. ஏ.), (தி. ஏ.)
7. முன் (அ. ஏ.), (சி. ப.), (தி. ஏ.); முன்னர் (அ. ப.)
8. ஆரியாள் (அ. ப.),
9. தானிளாம் (அ. ப.), (சி. ப.)
10. தாரு வொள் (அ. ப.)

கற்பக தருவுங் காமர்மன் டபழுங்
காசினி தவிற்புரிந் ததற்பின்
தற்பரன் றன்னை நினைத்துசென் றருளித்
தசரதன் மைத்துன ஞன
விற்கரக் குலகே திவலெனை ¹வுரைக்கும்
வீரனை வணங்கியான் புரிந்த
நந்துவி தனக்கு நாயகம் ²புரிய
நாதனே வேண்டுமென் ருரைத்தான்.

(13)

யாழிசை பயில்வோ னிசைத்தசொற் கேட்டங்
கிதமுறுந் தனதுமைந் தர்களிற்
கோருறு கரத்துக் குரிசிலை யளிப்பக்
கொற்றவன் ³சக்கர பதியென்
றேழ்பெரும் புவியி னிலங்கையாழ்ய் பாண
மிருந்தர் ⁴சியற்றின் ⁵னந்தான்
நானுறு கலிமு வாயிர வதுடம்
நாடர சளித்தவ னிருந்தான்.

(14)

அரசளித் தவனங் கிருந்திடு நாளி
லயோத்து மன்னன் குலக்கேநுக்
குரியமைத் துனனவ் வுக்கிர சோழ
ஞுகந்துபெற் றிடுமக வானேர
மரபினுக் குரிய சிங்ககே ⁶தென்ற
⁷மைந்தனு மாழுகந் தரித்தங்
குருஞெடு முதித்தாள் மாருதப் பிரைவ
யுவமையில் வஸ்லியென் பவஞும்.

(15)

1. மதிக்கும் (தி. ஏ.)
2. புரிந்து (அ. ஏ.), பரிந்து (அ. ப.), புரிந்த (சி. ப.)
3. சக்கிரீ (அ. ப.), சக்கர (சி. ப.)
4. சியற்றந் (தி. ஏ.)
5. யென்ன (தி. ஏ.)
6. தனன்றன் (தி. ஏ.), (அ. ஏ.), (சி. ப.)
7. மைந்தர்க்குள் (தி. ஏ.), மைந்தறிகு (சி. ப.)

குடிய குதிரை முகமது மாறக்
 1 குணமுள தீர்த்தங்கள் யாவும்
 தேடியே யிலங்கை நகரினிற் சென்று
 திறமுள 2 கிரிமா மலையி
 வாடினள் தீர்த்த மம்முக பகன்ற
 தன்னதால் மாவிட்ட புரமென்
 நேட்டு நதியும் நிகரில் வென்றே
 யிறைஞ்சின விறைவணை நினைந்தே.

(16)

போன்னகர் நிகருங் கதிரையம் 3 பதியிற்
 போயரன் மகவினை வணங்கிப்
 வின்னருக் கிரம சிங்கசே னன்றன்
 பெண்ணென விருந்தன எதற்பின்
 குண்னவ னடங்காப் பற்றினி லேகி
 4 மாநகர் 5 வாவெட்டி 6 மலையிற்
 ருண்னிக் ரற்ற மண்டப 7 மியற்றித்
 தன்னர சியற்றின விருந்தான்.

(17)

அப்பொழு தன்னுள் றனக்கொரு மைந்த
 னரியினின் முகமுமோர் வாலு
 மொப்பை 8 சொல்லற் கரியதா யுதித்தா
 னுலகினில் விபிஷணை னந்நாள்
 செப்புதற் கரிய வைகுந்த பதவி
 சேர்ந்திட நினைத்தவன் றன்னை
 யெப்புவி தனக்கு மிறைவனு யிருத்தி
 9 யென்றினி திருத்திடு னியல்பால்

(18)

1. குலைநற் (தி. ஏ.), குலைநுள (அ. ப.)
2. சியமா (தி. ஏ.)
3. கிரியிற (தி. ஏ.)
4. வாழ்வறு (அ. ப.)
5. வரவெட்டி (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
6. மலையென (தி. ஏ.), (சி. ப.)
7. மதனிற் (தி. ஏ.)
8. செய்தற் (தி. ஏ.)
9. இனையில்வீ டேகின னப்பால் (அ. ப.)

ஙன்னவ விராமன் கொடுத்திடு முடியும்
 மந்திர வாஞ்சுமெவ் வுலகுந்
 தன்னடி படுத்துஞ் சக்கர 1 மொன்று
 தன்னகசி லிடுகைன யாழி
 மின்னிக் ரிடையாள் மோகினி யென்னும்
 வீரமா காவிமற் றுன்னித்
 துன்னலர் தம்மைச் செகுத்திடு மென்றே
 தொகைபெறக் கொடுத்தனன் மாதோ.

(19)

3 மானகர் தன்னை யாண்டிடு சிங்க
 மன்னவன் தூதரை யழைத்துந்
 தேனலர் மாலைப் புயத்தவன் சிங்க
 கேதுவென் பாளிட மனுகி
 யான்மனை முடிக்க 2 விசைத்திடு நீவி
 ரென்னலு மடிமுறை பணிந்து
 கானகங் அங்கை நீங்கியே மதுரைக்
 காவலன் றனக்கிவை யுரைத்தார்.

(20)

(கலித்துறை)

கேட்டு மாமது ராபுரி மன்னவன் கிளர்ந்த
 தாட்ட கம்பெறு வன்னியர் தரணிப குலந்தோர்
 காட்ட கம்பெறு வாள்கட கஞ்சக்யல் கூகார்
 கூட்ட மாயினு ரறுபது 4 பேரையும் குறித்தான்.

(21)

குறித்து நீவிரிம் மாதினைக் கொண்டுசேன் றிலங்கைப்
 புறத்து மாநக ராஞ்சோற் குள்ளன புகன்று
 மறத்த ராமேன மற்றவற் காயிரங் கதிரோன்
 திறத்து ளோர்புகழ் சந்திரன் றனைவிரு தீந்தான்.

(22)

சந்த பின்னவட் 5 கிழையிலா 6 வியந்திரத் திகிரி
 வாய்ந்த வெண்மைசேர் குடைமுதல் வாகன முதவி
 யேந்த லாமென வேகுமி னென்றாலு மிறைஞ்சிக்
 கூந்தல் சேர்முடி யழகினன் குதிரைமேற் கொண்டாள்.

(23)

1. தெண்டும் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (அ. ப.), (சி. ப.)
2. விசைந்திடு (அ. ஏ.), (சி. ப.)
3. கானகரிலங்கை நீங்கியே (அ. ப.)
 கானலங் கங்கை நீங்கியே (சி. ப.)
4. பெயரையுன் (தி. ஏ.)
5. கிடையலர் (தி. ஏ.), (அ. ஏ.)
6. மயேந்திரத் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)

குதிரை மீதினி ஸேறியே கொங்கர்கோன் புதல்வி
 1 மதியி னுள்சம தூதியை 2 மன்னவன் றன்கு
 விதிய தாய்மண முடித்தபின் 3 விளங்கிடு மடங்காப்
 பதியை 4 நீரர சாண்மெனப் பார்த்திபன் 5 புகன்றுன். (24)

தலைவ னவ்வரங் கொடுத்தபின் தரவிபர் தம்மு
 விலைய யிற்கரத் 6 தொருவனத் திசையென விருந்தான்
 மலையி னிற்புய வலியினர் மன்னவர் யாரும்
 கலைகள் 7 கற்றவர் கனவட 8 திசையினி லடைந்தார், (25)

அடைந்து மற்றவர் யாவரு மடங்கொனுப் பதியில்
 மிடைந்த தாணையை நிறுவியே தூதரை மிகுநீர்
 9 கடந்து கப்பலி விருப்பிறப் பாளர்பின் னவர்கள்
 மிடைந்து வண்வர வுரைமென வவருரைத் தனரால். (26)

(எழுசீர் ஆசிரிய விருத்தம்)

ஆருடன் 10 புகல்வ 11 தெனவவ ருரைப் 12 வழகிளங்கு சிங்கமாப்
 பாணன்
 சீர்பெறு மெய்த்தே வன்திட வீர 13 திங்கமாப் பாணனி ராசிங்கன்
 பேர்பெறு நல்ல வாகுவென் றுரைக்கும் பேருட ஞேதியந்நாளி
 னேர்பெறு பதினெண் சாதியுள் னவரு மிவ்விடம் வரவிசைத்
 திடுமின். (27)

1. மதியினுள் சமதாகி யென்று (அ. ஏ.),
 மதியினுள் சமதூதியென்று (அ. ப.)
 மதியினுள் சாமதூதி யென்று (சி. ப.)
2. உரைப்பவள் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
3. விளங்கடன் காநற் (தி. ஏ.)
4. நீரரசாளன (தி. ஏ.), (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
5. பகன்றுள் (அ. ப.)
6. தொனெஞு (அ. ப.)
7. கற்றவர்கள் வட (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
8. திசைதனி (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
9. கடைந்த (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
10. புகல்வோ (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
11. மென்றவ (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
12. வழகுள (தி. ஏ.)
13. சிங்கனே டத்திமாப் பாணன் (அ. ப.)
 சிங்கமாப்பாண னிராசசிங்கன் (தி. ஏ.)

மதுரைநல் மருங்கூர் 1 திருச்சினுப் பளியின் மலைநகர் மாமலை
 யாங்கு
 துளுவைநன் னுடு 2 தொண்டமண் டல்மே தொடுவட கிரிநகர் சேரு
 3 பதிகளெங் கனுமா யவதுரித் துள்ள பலபல குலத்தினுள் னவரு
 மெதிர்வரும் 4 படைவென் றிடவர விசைமி னெனவவ
 னிறங்கியே கினரால். (28)

(எண்சீர் ஆசிரிய விருத்தம்)

சீர்வளரு மூல்லைமா லாண னென்போன்
 5 கிலைமா லாணனரு ளாளி யண்ணல்
 பேர்வளகும் 6 சுருகுமா லாண னென்போன்
 பேர்பெரிய வாட்சிங்க 7 வாராட்சி யென்போ
 னேர்வளரு மூளீமா நகர்சென் றங்க
 னீலங்குதா மரைக்குளமுண் டாக்கிப் பின்னர்
 ஊர்வளருஞ் 8 சாண்டாருக் குரிய வேவ
 லுகந்துபுரிந் திருந்தனர்க் குவ மை யில்லோர். (29)

அப்பொழுது 9 கவிமுவா யிரத்து முந்து
 றுனவரு டஞ்சென்ற தந்தா டன்னிற்
 செப்பரிய வல்லியர சாணி யென்னுஞ்
 செந்திருவுக் குலகியல்முத் தருள வேண்டித்
 10 தப்பரிய வசியர்குலத் துதித்தோன் வீர
 நாராயண னெனவுரைப்போ ஞேட மேறித்
 தப்பலீசேர் தருபுயலுக் கஞ்சி யேகித்
 தண்கடலில் மலையத்தீங்க சார்ந்தா னன்றே. (30)

1. திருச்சிராப் பளியின் (அ. ப.), (தி. ஏ.)
2. தொண்டமண்டலங்கள் தொடு (அ. ப.)
 தொண்டமண்டலங் ககனந்தொடு (சி. ப.)
3. பதியதெங்கனுமா (தி. ஏ.),
 பதியதெங்கனுமீ (அ. ப.),
 பதியதெங்கனு (சி. ப.)
4. படையோ டிவ்விடம் வரவே (அ. ப.),
 படையில் விடம் வர (அ. ஏ.), (சி. ப.)
5. சில்லை (தி. ஏ.)
6. சருகி மாலாணன (அ. ஏ.), சருகி மலாணன (சி. ப.)
7. ராட்சி (தி. ஏ.)
8. சான்றூர்க்கு (அ. ஏ.), (சி. ப.), சான்றூர்க்கே (அ. ப.)
9. கவியுகம் மூவா (தி. ஏ.), (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
10. ஒப்பரிய (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)

அம்மலையைக் குதிரைமலை யென்ன வோது
யதனிடைநாய்க் குட்டிமர மழைத்துப் பின்னர்
பொம்மலுறு பொற்றலூக்கங் சாச்சங் சீவி
பொன்னிரும்பு வெள்ளியெனப் புளைய வல்ல
வெம்மருந்து மம்மலையி லியற்றி யானை
யெழுபதினு யிரஞ்சமந்த பொன்னும் கூட்டி
யம்மலையி னிடைவைத்தே காளி யென்னுந்
தெயல்தனை யிறைஞ்சியவன் சார வைத்தான். (31)

அன்னதற்பின் கரையினிற்கள் எச்சி லாப
மாழ்ந்தகடற் சிலாபமென வழைத்துப் பின்னரத்
தன்னிகரற் ¹நிலங்குமெழி லை ஞாரத்
தாவுவுசீர்க் கடலதறுக் கருகு வைத்துப்
பின்னவன் செட்டிகுளப் பதியில் வந்து
பேர்பெறுவல் வாலையெனு ²நதியுண் டாக்கி
நன்னகர்செட் டிக்குரிய குளமென் ரேர்பேர்
நாட்டினுன் ³நாவலர்கள் நயந்து ⁴போற்ற. (32)

சந்திரசே கரன்கோயில் தனையுண் டாக்கித்
தாரணியுள் ஓோவெருந் தாழ்ந்து போற்ற
வந்தநதிக் கொருபுடையோர் கிணற்றின் மீது
லுபுபதினு யிரும்யானை சமந்த பாரந்
தந்திடபோன் சௌயும்வைத்துச் சடா சுழுனி
⁵சாத்தனும்வைத் தேகாலங் சென்று னப்பா
வந்தநகர் பறங்கியர சாண்டா னந்நா
எதிருப்பா னெனும்பறங்கி யரசை யாண்டான். (33)

முள்ளிமா ⁷நகரதனிற் ⁸சாண்டா னென்போன்
முறையதனு ஸரசுபுரிந் திடலு மொயம்பார
கள்ளவிழுன் கனுக்கேளி நகரைக் காத்து
காவலவன் வில்லிகுலப் பறைய னென்போ
னென்னளவு மெவர்தமக்கு மொன்று மீயா
விருந்தரசை யாண்டிருந்தா னிறைய தாக
⁹நன்னருஷெங் கருவியுடைக் கைய னன்னேர்
நன்ம லை ஸரசெனவந் தனுகி னுனே. (34)

1. நிலமைய னரை யந்தத் (தி. ஏ.)
2. மதிலுண்டாக்கி (தி. ப.)
3. நாவலர் (அ. ஏ.), (அ. ப.)
4. கூற (தி. ஏ.)
5. சாத்தாண்யும் வைத்தே (தி. ஏ.)
சாத்தனையும் வைத்தே (அ. ஏ.), (தி. ப.)
6. திசிட்டான் (அ. ஏ.), திருப்பா (அ. ப.), திசிட்டன் (தி. ப.)
7. நகர்தன் னிற் (அ. ப.), (தி. ப.)
8. சாண்று ரெஜிபோர் (அ. ஏ.) (அ. ப.)
9. நன்னுறுசெங் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (தி. ப.)

வாழ்ந்திருக்குங் காலமதிற் றனிக்கல் வென்னும்
வரையதனிற் ¹சகரனென்று மகர னென்றுந்
தாழ்ந்தகுல வேப்படை யுடனே கூடித்
தரணிதனி ஸரசாக வாழு நாளி
²ஸாழ்ந்தமனத் தரக்கிரா மருக்குத் ³தோற்றே
⁴யகன்றராட் சதங்கிழக்கு மூலை தன்னி
ஸாழ்ந்தவிழி யோர்மேற்கு மூலை நாட்டி
ஸரசுபுரிந் தாரகில முடையோ ரென்ன. (35)

இன்னவகை கொடுமைமுறை யாக வங்கன்
இயலரசு புரின்ற வியல்பை நாடி
மன்னவர்க ஞன்மஹுகி பிருப்ப முன்னர்
வழிச்சென்ற தூதன்சொன் முறையி னலே
யந்தகரில் மன்னவர்தங் குலத்தில் வந்தோ
⁵ராரியவங் கிசமெனவாங் காரம் பூண்டோர்
மின்னிலங்கா புரிந்தரங் காண வேண்டி
விரும்பியோ டங்களின்மீ தேறி னுரால். (36)

திருமருவு கறுத்தவரா யசிங்கந் தானும்
சேனியுடன் ⁶தில்லியெனப் பேர்பெற் ரேரும்
வருமரசு திடலீர் ⁷கிங்க நாறுங்
வாகுபெறு குடைகாத்தான் முடிகாற் தானு
மருமருவு மலைநாடன் நல்ல வாகு
மாதேவன் றன்னேஞு மலர்பூ ⁸வங்கி
தருமருவு ராசசிங்கன் கிங்க வாகு
⁹தாத்திசேர் மார்பின்னசோ வதுயனென் போனும். (37)

1. சகராரென்றும் மகராரென்றும் (தி. ப.)
2. காழ்ந்த மனத் (அ. ப.)
3. தோற்றுக் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (தி. ப.)
- 4: கணராட் (அ. ஏ.), காணராட் (அ. ப.), (தி. ப.)
5. ரரியவங் (தி. ஏ.)
6. தில்லியெனுந் திரியும் பூமி (தி. ஏ.)
7. சிங்கந்தானு (தி. ஏ.), சிங்க நாதனும் (அ. ஏ.) (தி. ப.)
8. வந்தி (அ. ப.), (தி. ப.)
9. தாத்திசேர் (அ. ப.), (தி. ப.)

அங்குங்கன் கட்டையர்க் லிங்க ராச
நருள்முடியோன் சுபதிட்டா வாதி வீரன்
துங்கமுறு கேப்பையினு ருமைச் சியார்
சொல்லிய யாப்பையினூர் சோதி வீரன்
கண்கைமகன் கலைக்கோட்டு முடியோன் ¹வீரன்
கச்சமணி முடியரசன் கபாலி வீரன்
செங்கைதனில் வளையுடைத்தோன் சொக்க நாதன்
சேதுபதி திறலரசு புரியும் வீரன்.

(38)

இளஞ்சிங்க மாப்பாண நல்ல தேவ
நெழுந்தனன் ²முடியரச னியற்கு மாரன்
களஞ்சிறந்த தானத்தார் ³வரிப்பத் தாரும்
⁴கபாலியமர் மாழுணத்தீ வார்கள் தாழும்
வளஞ்சிறந்த நல்லமாப் பாண தேவன்
வாகுங்க பூப்திவங் காள ரோடு
குளஞ்சிறந்த ⁵குளக்கோடன் கிளையில் வந்த
கோபகிரி வீரவா கென்போன் ருனும்

(39)

கைக்குளர்சான் டார்குயவர் வலைஞர் சீனர்
காராளர் ⁷திமிற்பரவ ரிவர்க் ளோடு
மைக்குழலார் நட்டுவர்மா மறவர் மிக்க
மலையகம்நல் லகம்படி கோ முட்டி யானேர்
தக்கவர்கள் ⁸கன்னடர்சிங் களவர் துச்சர்
தட்டார்கள் னுர்கொல்லர் தயவின் மிக்கோர்
எக்குலமுங் கூடியாழ்ப் பாணந் தன்னி
விதமுடனே சிறந்துவிற் றிருந்தார் மாதோ.

(40)

1. வீரன் (தி. ஏ.)
2. மாழுமி மன்ன ரிவரைச் சூழக் (ஆ.ப.)
மாழுமி யரச ரிவரைச் சூழக் (சி.ப.)
3. வரிப்பற்றிருங் (அ. ஏ.), (அ. ப.)
4. கபாலிமூனை தீவார்கள் தானும் (தி. ஏ.)
கபாலிய முணைத் தேவர்கள் தானும் (சி. ப.)
5. குளக்கோடர் (அ. ஏ.), (அ. ப.)
6. கைக்குளர் சாண்றூர் (அ. ஏ), (அ. ப.), (சி. ப.)
7. திமிலர் பரவர் (தி. ஏ.), (அ. ஏ.), (சி. ப.)
8. தக்கதொரு (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.), (தி. ஏ.)

வீற்றிருந்த திடவீர சிங்கன் ருனும்
மேன்மையுடன் கணுக்கேணி நகரிற் கென்று
தாற்றுடைய பறையர்தமைச் ¹செயித்துத் தானே
தாரணியி ஸரசனைத் தயவி ஞேடு
நாற்றிசையும் புகழவிற் றிருந்த பின்பு
நல்லமா ²லாண்னுடன் நகரி தன்னிற்
காற்படைஞர் புகழுஞ்சந் திரவன் ³சாணூர்
கிளையழிக்க மெய்த்தேவன் கடிது சென்றுன்.

(41)

சங்கமுறு சந்திரவன் கிளையானேரைச்
⁴சமித்தவன் தன்னுடைய பற்றுக வாண்டான்
அகங்தற்பின் நீலயினர் வாகு தேவன்
அவர்கள் தனிக் கல்லத்திற் சார்ந்து வேடர்
பொங்குகிளை யத்னை ருக்கி யங்கன்
போந்தரசு புரிந்திருந்தார் புவியி ஞாடே
யங்கனிராட் சதபுமி யாயி ஞேர
யழிக்கவென்றே யிளஞ்சிங்க வாகு சென்றுன்.

(42)

சொல்லரிய பூதங்கள் தம்மை வாட்டிக்
⁵சேர்ந்ததிற்ற பகவவரையுந் தொலைத்துப் பின்னர்
கள்ளமரு மிளஞ்சிங்க வாகு வென்போன்
கருணையுட னரசபுரிந் திருக்கும் நாளிலு
நல்லமருங் கருவியிடுடைக் கைய னீல
ஞைவ ஜை யழிக்கவென்றே புபாய மோடு
தில்லைநகர் தனில்வாழுஞ் சுபதிட் டென்போன்
சென்றவனைக் கொன்றரசு புரிந்தான் மாதோ.

(43)

கட்டையர்கர் லிங்கரமலை யகத்தார் கண்ணூர்
காசினியிற் கச்சாயி லிருந்து வாழ்ந்தார்
இட்டமுறு கோவியர்க் ளோடு தெல்லி
யெனும்பெண்ணே பழையெனுமர நகரில் வாழ்ந்தாள்
திட்டமுறு சாவகச் சேரி தன்னிற்
நிட்டமுடனே யகம்படியார் குயவர் கொல்லர்
⁶ஒட்டியர்முக் கியரும்பூ நகரி யென்னு
மெழிலநகரி லிதமொடுவிற் றிருந்தார் மாதோ.

(44)

1. சேர்த்துத் (அ. ஏ.), (சி. ப.), செறுத்துத் (ஆ. ப.)
2. மாண்டனுடை (அ. ஏ.), (சி. ப.)
முள் னிவீனா (அ. ப.)
3. சாண்டார்கள் (தி. ஏ.)
4. சந்தித்தவன் (அ. ஏ.), (சி. ப.), சந்தித்தே (அ. ப.)
5. சோதிமுடி புணைந்துவெகு திரையதாகக் (தி. ஏ.)
6. எட்டியர் மகி (தி. ஏ.)

முத்தமிழ்தேர் முக்கையினார் தெல்லி வாணி
முதன்மைசெறி கேப்பையினார் முதலா யுள்ளோர்
எத்திசையும் புகழ்க்கரைப்பற் றதனில் வாழ்ந்தா
பெருதுரிய வூதைச்சி யென்பான் முன்னு
எத்தலமே கருவாட்டுக் கேளி வாழ்ந்தா
எங்கசன்கட் கீழுளப்பற் றமர்ந்தா னந்நான்
செப்பரிய சிங்கவா கென்போன் மிக்க
சிருடனே திருக்கோளை சேர்ந்திட் டானே. (45)

ஆயதற்பின் வெருகல்தும்ப லகமந் தன்னி
ஸரச்சுலம் ¹விளங்கமா முகனே சென்றுன்
சேயுதிக்குங் கொட்டியா ரத்த லத்திற்
சிருடனே வவுதிட்ட ஏரசை யாண்டான்
மாயனுற்ற கடல்நிகராங் கங்கைக் கப்பால்
வையகத்தோர் புகழுமா மன்ன ஜென்போன்
நேயமுட ஏரசுபுரிந் திருந்தா விப்பால்
நீணிலத்தின் முறையித்தோ நிகழ்த்தக் கேண்மோ. (46)

தனிக்கல்லில் வாழ்வேடர் கிளையி லுள்ளோன்
சன்மனைடு நாகனும்நல் விதரி தானும்
மனக்கருணை பிலாந்தென் மயில் ஞேடு
வன்மைசெறி முன்யனே டெட்டிக்க ஜென்பான்
தனக்குநீக் ரிலாவர்ம விவர்கள் போரிற்
சாய்ந்துதா மிருப்பதற்கிண் கெவ்வு ரேன்றே
இனத்திலுயர் காலிங்க விடத்திற் சென்றே
யெமக்காக்க வேண்டுமென விறைஞ்சி யுற்றுர். (47)

ஆலடிவ யலில்வைகும் ஆண்டா ஜென்போ
ஏவர்க்குலமாம் பெண்ணணங்க யன்பாய் வேட்டுக்
கோலமுட னவ்வுரில் முனிய னுற்றுன்
குணமான வர்மன்வற் றுப்பழை வைகும்
செலமுள்ள காலிங்கன் மருகி தன்பைச்
சேர்ந்திருந்தா ஞெடுக்களென்போன் ²துனுக்கா யூரில்
நீலனுடை மக்கைமணாம் புணர்ந்து வாழ்ந்தான்
நீலனென்பா வித்திமடு வற்று னன்றே. (48)

1. தங்கமர (தி. ஏ.)

2. துனுக்கா ஒளில் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)

வண்மைசெறி விதரிமெய்யான் கல்லில் வாழ்ந்தான்
மயிலனைபோன் நெடுங்கேளி மருவி னன்பின்
தின்மையுள்ள சன்மனைக்கி மோட்டை சேர்ந்தான்
திறல்நாகன் ¹மானம்புல் வெளியி லுற்றுன்
உண்மையுள்ள ²நீலயினை வாகு தேவன்
உற்றுதனிக் கல்லதனி லுகந்து வாழ்ந்தான்
எண்மையுள்ள மறுசாதி யாமி ஞேர்கள்
இருந்தவிட மின்னதென வியம்பு வோமே. (49)

கொல்லரிய நாயக்க ரடிய மாடுந்
சோதிநிறச் சூரியகிங் கமென போனும்
எல்லவருங் கரைப்பற்றங் கற்னிச் வாழ்ந்தார்
இங்கிருக்கும் வன்னியரா தியரக னானேர்
அல்லமரு நிறமேனி யசரர் நம்மை
யழிக்கவென்றே யிவர்களா லாகா தென்று
மல்லமரு மைம்பத்து நாலு பேரும்
மாருதம்போ லைசமரி லேகி டாரே. (50)

சமரதனி வெதிர்த்தசர ருடனே க.டி.
ஶங்கோஹர புரிந்துவெகு போக்கா செய்தே
யமரதனில் மாண்டனரைம் பத்தொரு நால்வ
ருகரர்களா லதுவறிந்தப் பொழுது தன்னில்
நமரகளிறத் தாரெனவே நாடுமிக்க
⁴நாற்சேலை யுறைப்பவன்னி யரக னானேர்
விமலையெனுங் காளித்தோ நினைந்து னான்று
வீரமுடன் பிரித்தைந்து பற்று யாவார. (51)

(எழுசிரி ஆசிரிய விருத்தம்)

அற்புத மாகுங் கலியுக மூவா
யிரத்துமுந் நூறுடன் தொண்ணா
றுற்றுடு மிரண்டா மாண்டினி ஸரச
⁵நூயர்மது ராபுரி நாடன்
விற்கரச் சோழன் றணையடி வணங்கி
விற்லவனி கேசர்மா நாகர
பெற்றுடு புதல்வி கண்ணகை தனக்குப்
பேரர வின்மணி வேண்ட.

1. மாகம்புல (அ. ஏ.), (அ. ப.)
2. நீலவினை (தி. ஏ.), (அ. ஏ.), (அ. ப.)
3. சங்கொலை (தி. ஏ.)
4. நாவலருஞ் சென்றுரைப்ப வன்னிமாரிகள் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
5. னுயர் மதுராபுரம் (அ. ஏ.), உயர் மதுராபுரி (அ. ப.)
னுயர் மதுர புரம் (சி. ப.).

வெண்டிய மாற்றம் விரும்பியங் கரசன்
 1. விளம்பும் காமனைக் குறித்துத்
 தூண்டகு தோளான் வெடியர சனையுந்
 தலுக்கணை யுந்தொலைத் தழித்துத்
 தேண்டிய தெய்வ மணிதரு கென்னச்
 சென்றனன் செருவில்வென் றவரை
 மீண்டன னரவின் மணிதனை வாங்கி
 வீமலைதன் னிடந்தனி லன்றே.

(53)

அங்கது போழ்தில் தலுக்கரின் மீரா
 வரசன்முக கீயரிரு வர்களும்
 2. அங்கனம் விட்டுக் கரைதனி லடைந்து
 கடிதின்மட் டக்களப் பினுக்குட
 டங்கிய வனத்தை நாடது வாக்கித்
 தரணியில் வெடியர சிருந்தா
 னங்கனம் விடத்தற் றிவினிஸ் மீரா
 வந்திருந் தனனினத் துடனே.

(54)

அந்தநல் வேளை வன்னிய மார்க
 னைவருங் கூடியொன் ருகி
 இந்தநா தனுகுக் கதிபதி யாக³
 விளாஞ்சிங்க வாகுவை வைத்தே
 முந்துமெய்த் தேவன் நல்லவா குடனே
 5. முதன்மைபெற் றிடுமிரா சகிங்கன்
 தந்திரத் தலைவன் மந்திரி யாகித்
 தரணியாள் விரென விசைத்தார்.

(55)

அரசினை யியற்றித் திறைகள்கூ முங்கை
 யாரிய னுக்களிய் பீரென்
 றுரைசெய்து மதுரைக் கேளை ரன்னு
 ரூகந்துவன் னியர்களப் பொழுதிற்
 றிரைசெறி கடலிற் றிமிங்கிலம் லிழுங்கிக்
 சென்றிறந் தனரவ் லூரில்
 முரசொலி யியம்ப வரசெய் திருந்தார்
 முதன்மையோ டவர்களதே வியரே

(56)

1. விளங்கு மீ (அ. ஏ.)
2. அங்கனே (தி. ஏ.)
3. யென்றே (அ. ப.), (அ. ஏ.), (சி. ப.)
4. வாகு வைத்து (அ. ஏ.), (சி. ப.)
5. முதுமைபெற் (அ. ஏ.), (அ. ப.)

வன்னியர் தமது தேவிய ரானேர்
 வாழ்ந்திடு தெருத்தனி லொருத்தன
 தன்னுடைக் குதினர மீதினி லேறித
 தயவுட னேகென எதனுல்
 இந்தகர் மீதி லிருந்திட லாகா
 திலங்கையி லடைந்திட வோமென்
 ருண்னின ராகிப் பிலிப்பன்மீ காம
 னுற்றிட வாளனுப் பின்ரால்.

(57)

(எண்சீர் ஆசிரிய விருத்தம்)

அங்கவன்வந் திவர்தம்மை யோட மீதி
 லன்புடனே யேற்றிக்கொண் டிலங்கை காணப்
 பொங்குடல் மீதுவரும் வேளை தன்னிற்
 1. போராளி தேவமா 2. னினந்தி னேடே
 திங்களமுக 3. நஸ்லதே வன்சி றந்த
 சீரான சோபகி 4. சொற்சி றீமன்
 5. அங்கசன் சிங்கத்தி மாப்பா 6. னதற்ப
 ராயனர் சன்செல்வக் 7. கோடி தேவன்

(58)

தில்லைமு வாயிரவர் செட்டி வாளி
 8. திகைவெண்டுர் கூடலூர் சேர்ந்த வாழ்வாரி
 முஸ்லிநாட் டார்பரவர் முதன்மை பெற்ற
 முக்கியர்கள் பறையர்விலை வாளர் முவர்
 கொல்லர்மா மறவர்நா விதர்கோ முட்டி
 கோவியர்கள் தக்ககுடி கண்ணு ராகச்
 கொல்லுமூ வாறுவகைச் சாதி யோருந்
 தொகைபெறுதா தர்களுந்தங் கமர்கள் தாழும்.

(59)

1. போராணி (அ. ஏ.), போரணி (அ. ப.), (சி. ப.)
2. ரிதத்தினேடு (அ. ப.)
3. மல்ல தே (தி. ஏ.)
4. சுக்கிரீபன் (அ. ப.), (சி. ப.)
5. அங்குசன் (அ. ஏ.), (அ. ப.)
6. னன்றறப (தி. ஏ.)
7. கொடி (தி. ஏ.), (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
8. திகை வேண்டார் (சி. ப.)

குசிலிய ரகம்படியார் குறவர் மிக்க
கோபால் ராகியதோர் குடிகள் தாழும்
நுச்சவினி நாட்டியஞ்செய் வோர்கள் தாழும்
நாகநயி ஏர்தீவில் வாழு வோரும்
மச்சமுறு கடலில்மா முனைத்தி வாரும்
வருணகுலத் தார்மலைய கத்தார் தாழும்
அச்சமிலாக குசிலியர் தம்மு னோடே
ஆரியவங் கிசமறையோ ராயி ஞேரும்.

(60)

மாஞ்சவரோட் டியார்தொடியர் ¹மங்கை மார்தம்
²மக்கள்சம் சாருபெற்று வாழு வோர்கள்
வாஞ்செய வன்னியர்கள் ஸுவர் வாணர்
வாழ்வுபெறு வில்வவர்க ளாயி ஞேர்கள்
குழுறுதா ளக்காரர் மேளம் வாங்கா
சொல்லிய பேரிகைமற் றுள்ள நாதம்
ஞூபெருங் கடலுமதிர்ந் ததுவே யென்ன
இயம்பிடமங் கையரெழுந்தங் கருளி ஞரே.

(61)

தந்தமனு நீதிமுறை தவரு வண்ணந்
தான்வந்து கும்பகோ ணத்தி வந்நாள்
மந்திரதந் திரதீட்சை புரிய மந்தச்
ஶங்கரா சாரிபதம் வணங்கி யாங்கள்
உயந்திடநின் கிளையிலுள் னோரு மெம்மோ
தெற்றிடவேண் டும்புகலு விரென் ஞேதக்
கந்தமலி மார்பினரோ ரைவர் தம்மைக்
காசினியி லேகுமெனக் கழறி ஞரால்.

(62)

(அறுசிர் ஆசிரிய விருத்தம்)

“சிவகுரு நாதர் முத்துவிங்க தேவர் தாண்டவ ராசரோடு
பலமே யகற்றுந் ¹தெசத்தார்பின் பரமர் மிக்க திருக்களர்
தவமே சேர்மந் திரம்புகலவோர் நகரி தள்ளிற் குடிகளத்தோ
டவமே புகலா தவர்பதத்தி னன்றே வந்து வணங்கினரால்.” (63)

1. மங்கைமார்கள் (அ. ப.)

2. மாகனை சம்சாடு பெற்று (சி. ப),
மக்கள் சமுசாடு பெற்று (தி. ஏ.)

3. சாரங்கா (தி. ஏ.)

4. சிவதாந்தர் (அ. ச.), (அ. ப.), (சி. ப.)

5. தேசத்தார் (அ. ப.), தேசத்தார்பின் (சி. ப.)

வணங்கி ஞேர்கள் தமைப்பார்த்து
வாழ்வி ரெஞ்சுான் றும்மென்றே
யினங்கு தேவ வாத்தியங்க
ளியம்ப வஞ்ச லீரென்று
கணங்கள் முதல்வன் காட்டுவிநா
யகமூர்த் தியோன்றைக் கரத்திந்து
குணங்க ஞுடையீர் குலதெய்வம்
கொண்டே செல்லி ரெனவுரைத்தார்.

(64)

(எண்சிரி ஆசிரிய விருத்தம்)

அங்கணது போழ்தினிற்கோ வியர்க ளாடே
ரறுபதுபேர் தமையிட்ட மாக்கி முன்னரச்
செங்கைதனிற் சங்கீந்து செல்லு மென்றே
செப்பரிய வீரமகே சுரர்க ளாஞேர்
தங்களில்முப் பதுபேரும் வீர முட்டி
தன்னிஸ்நாற் பதும்தாத ரெண்மர் தாழும்
1மங்கைகணத் துக்குரிய வீர பத்திரன்
வாகுசெறி ஜயனைப்பு சிப்போர் தாழும்,

(65)

இங்கிவர்கள் தமையெல்லா மருளிப் பின்ன
ரெழுதரிய மடவார்கள் தம்மை ஞோக்கி
உங்களுட னிலங்கைநகர் தனக்கு யாமே
நுவன்றிடவே வினுவிவது வோர்க டம்மை
யங்குமது குரவரென வுமது மேலா
யாச்சிரம மலித்துங்க ளினத்தோ ரெண்ன
வங்கணங்செய் திடுவீரன் றிசைத்து மேலா
மந்திரதந் திரவிதியு மருளி ஞனே.

(66)

அன்னதுசெய் வோமென்றே யவர்க டம்மை
யன்புடனே கூட்டிக்கொண் டிலங்கை மீது
மன்னவர்தே வியர்கள்வரும் வேலோ தன்னில்
வாட்சிங்கா ராட்சிமகன் நந்தி யென்போன்
“தன்னுடனே யிளங்கிங்க மாப்பா ணன்றுன்
தாவறுசீர்த் தாதுவரை யழைத்தன் ணளில்
வன்னியர்க ஷிறந்தவர் ஸாறு தன்னை
வழங்குமென மதுரைநகர்க் கேவி ஞரால்.”

(67)

“4 அகிகு வணக்கத்துக்குரிய (தி. ஏ.)

ஏழைதூ தூவர்கள்யாழ்ப் பாணந் தன்னி
விதமுடனே கரைமீதி விறங்கி யங்கன்
மேவியகன் வியர்கள்தமை வணங்கி யுங்கள்
மேன்மைசெறி தலைவர்கள் யாரு மாண்டார்
தாவறுசீர் நகரியர் சன்ற எக்குத்
தயவுபெறு திசையாயங் கொருவ னுற்றுன்
ஆவியென் வடங்காப்பற் றைவ ராண்டு
மனிமதுரை யதனில்வந் தருவி னுரே.

(68)

அனாப்பத்தி யுடையதங்கள் மகிழ்ந ரானேர்
வையகத்தி விறந்தாரென் ருரைத்த மாற்றம்
கனத்திட்ட குழலழகப் பந்தி யானேர்
காதுதனில் நாராசன் காய்ச்சி னுப்போ
வெங்கெங்ண மங்கையர்கள் செல்வி வாய்க்கா
வெனும்நகரிற் நீதனையுண் டாக்கி யன்னேர்
வனத்தனற் கொண்டலுடன் புகுந்தா வன்ன
மங்கையர்தீத் தனில்விழ்ந்து மரனித் தாரே.

(69)

கன்டிநகர்த் திசையிடமோர் கன்னி சென்றுள்
கடற்சென்ற வன்னியர்கள் கரையின் மீது
வண்டுபோல் வருவரென்றே பாவை போஸ்வார்
பார்த்திபர்கள் தேவியர்கள் பாரின் மீது
வண்டுசே ருங்குவண்டைத் தாரன் வன்னி
மாநகருக் கிளாஞ்சிங்க வாரு வென்று
வண்டுபோ லயிதாந்தி யெனப்பேர் பெற்றே
பகர்திறைகூ மங்கையற் கருவி னுரால்.

(70)

²அந்தநாள் ³முதலாய்வன் னிங்சி மார்க்
எரசாக வயிதாந்தி யவனே யாக்க
கந்தமனி மார்பளினாஞ் சிங்க வாகு.
கருதலர்கள் தமையடக்கித் திறைய யிந்தாள்
மந்திரிசுற் றத்தோர்மற் றுள்ள பேர்கள்.
மாநகரெங் கணுமேசென் றிருந்து வாழ்ந்தார்
இந்தநகர் தனிலைந்து பற்ற தாக
வேந்திலைழமா ராசபுரிந் திருந்தார் மாதேரா.

(71)

1. அமிலாந்தி (தி. ஏ.),
அயிராந்தி (தி. ப.)
2. அந்தமொழிப்
3. படியே வன் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (தி. ப.)
4. கந்தமலர் (அ. ப.), (தி. ப.)

வன்னியங்கள் மூவர்முக மாலை தன்னில்
வந்தினுந்தார் மடப்பள்ளி வலியோர் தாழு
¹மன்னானேடு மதிவீர மழவ ராய்
எழுகுசெறி யும்நீல மழவ ராயன்
பொன்னைநிகர் தருமியாழ்ப் பாணம் வாழ்ந்தார்
பூபால் வன்னிமைகோ பால னுனேர்
இந்திலமேற் றிரியாய்க்கட் உகு எத்தி
விதமுடனே திறந்துவீர் றிருந்தா ரன்றே.

(72)

வில்லவரா யன்நல்லூர் தன்னில் வாழ்ந்தான்
²மேவலர்கள் புகழுமடப் பள்ளி யானேர்
எல்லோரும் மானிப்பாய் தனிலி ருந்தா
ரேழுதரிய கவறர்கோ முட்டி யானேர்
பல்லோரும் தில்லைழுவா யிரவர் தாழும்
பார்மீது வரணிநா தனில் வாழ்ந்தார்
மல்லாருஞ் சிந்துநாட் டார்து லுக்கர்
மாபெரிய கடலோரம் மருவி னுரே.

(73)

சிவதாந்த ரெனுங்குரவ ரிடைக்காட் டார்கள்
செப்பரிய வாவெட்டி மலையில் வாழ்ந்தார்
நவமான முத்துவிங்கர் கதிரை நண்ணி
நாயகரா மிவிரென்றே நாம மிட்டார்
பவமேதிர்த் திருக்கூனர் கடலோ ரத்திற்
பரமான மதங்கமுகன் பேரே பெற்றுர்
வெர்தாழும் வியப்பத்தான் டவரா சன்று
வியல்புசெறி திரியாயி லிருந்திட டானே.

(74)

(எழுசீர் ஆசிரிய விருதிதம்)

இருந்தனன் றிரியாய் நகரினிற் கவாமி
யெனும்மனை வள்ளிநா யகிதன்
நிருந்திய மலையும் மன்னபங் கஞ்சே
தேர்ந்தறி வுடன்மிக வியற்றி
வருந்திநல் ஸ்ரைனப் பூசனை வியற்றி
வாகுட னிருந்தன னிப்பால்
பெருந்திரு வினைநே ராமென வுரைக்கும்
பெண்ணைங் கையுமன முடித்தே.

(75)

1. மன்னானேடு (தி. ஏ.)
2. மேவலர்கள் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (தி. ப.)

(எண்சீர் ஆசிரிய விருத்தம்)

கள்ளவிழு மலர்ச்சோலை தன்னி லெய்திக்
காட்டுவிநா யக்னைப்பு சித்து வாழ்வோர்
வள்ளல்தெச ரதக்குரவர் தாழும் வெள்ளைக்
கையாச்சி யென்றுரைக்கும் மாது தானும்
தள்ளாயி ¹கோவியரி டம்போ ஞர்கள்
தன்னிலிறு பதுபேர்சங் கூதி ஞேர்கள்
வள்ளலடி பணிந்தருனு மிக்க முள்ளி
மாநகர மீதிலிருந் தருளி ஞரால்.

(76)

ஈங்கமர்கள் முப்பதுடன் வீர முட்டி
தன்னில்நாற் பதுதாத ரெண்மர் தாழும்
வங்கணங்கேர் கெருடாவி லிருந்து வாழ்ந்தார்
வாகுசெறி ²பள்ளுவிலில் வருணந் தன்னிற்
தங்கியகுச் சிலியர்ப்ப் பரவர் சோனர்
தாவறுசீர் வசியர்க்கரை யார்கள் மிக்க
சிங்காவ ருடன்சீனர் மறவ ரோடு
சீர்திகமும் ³நுகரைநகர் சேர்ந்திட் டாரே.

(77)

⁴காவலவர் வங்கிஷத்தோன் தேவ ராயன்
⁵கதித்திடுநற் கிளாகாத்தான் கோடி தேவன்
ஏவர்களும் புகழ்கந்த வளத்தா னென்போ
நிவர்கள்கெட்டி குளப்பதியின் முதன்மை யானுர்
தாவுநகர் மன்னவனத் துங்க ராயன்
சதுரசிரி யோன்பனங் காமந் தன்னில்
மேவலர்கள் ⁶புகழவீற் றிருந்தான் மிக்க
மேன்மையுடன் யாவர்களும் போற்ற மாதோ.

(78)

1. கோவிய ரிட்டம் போனேர்கள் (தி. ஏ.)
2. பள்ளிவிலி (அ. ப.)
3. நுகரைச் (கி. ப.)
4. கோவலர்கள் (அ. ப.)
5. கோதறுநற் (அ. ப.)
6. பரவவீற் (கி. ப.)

மத்தகிரி யோன்சுபதிட் டாதி வீரன்
வங்கிஷத்துக் குவமையில்லான் வாகு நாதன்
தித்தமிதி யென்றதிரத் தாள மேளஞ்
சிறக்கவே மன்னவருக் கதிப் ரானென்
அத்தகிரி ¹யோன்மகிழுச் சோதி நாத
எனுபுதுங்க நேத்திரச் சிங்க வாகு
வித்தலமேற் றுனுக்காயென் றுரைக்கு முரி
லெழில்பெறவே வீற்றிருந்தா ரெவரும் போற்ற. (79)

²மேலுற்ற நகரில்நிலை யானேர் தாழும்
வீரநகர்த் தேவர்க்கொயாயி ஞேரும்
மாலுற்ற ⁴பழமுறைசே ரிலங்கை காத்த
⁵வன்னபோ தவன்வாரி யென்போன் றுவு
மேலுற்ற புகழாக விருந்தா ரிப்பா
லெழுதிய கட்டுநகர்க் குளமீ தங்கன்
சாலுற்ற சம்பந்த மூர்த்தி தானும்
சனக்கிளையு மதிவீர முறவே வாழ்ந்தார். (80)

அந்தாளிற் கலியுகமைஞ் நூற்றின் மேலு
மாயிரழு வகைகெஸ்ல வரசர் யாரும்
தொன்னுளிற் றகைமையின்றிக் கொடுங்கோ லோக்கித்
தொஸ்லுலகு புரந்திடலுந் துயர்ந்து நாட்டில்
எந்நானு முறைசனங்க ஓாற்று வண்ண
மிரங்கிமன் ⁶வரந்தையுடன் சிலவோ ரேகி
மன்னுன விரவிகுலத் துக்கு மேலான்
மகிப்பும் பரராசன் மருங்குற் றுரே. (81)

(கலித்துறை)

மன்னவன் பாதம் வணங்கினின் றஞ்சலித் திடலும்
மன்னர் மன்னவ எவர்தமை யருளொடு நோக்கி
யெந்திலத் துள்ளி ரிரங்கிய தேதென விசைப்பத்
தொன்னிலக் காதை யாவையுந் தொகைபெற வுரைத்தார். (82)

1. யோன்கீழ்சேர் (ஆ. ஏ.), (அ. ப.), (கி. ப.)
2. மேம்பற்று (தி. ஏ.), (அ. ஏ.), (கி. ப.)
3. நகரில் நீலயினுர்தானும் (தி. ஏ.)
4. பழமுறைசேர் (தி. ஏ.)
5. வன்றபோதவன் வாரி (தி. ஏ.)
6. வாஞ்சையுட (கி. ப.)

உரைத்த வாசக மனைத்தையு மன்னவ னுணர்ந்து
¹திருத்த ருந்திற்ற றம்பிமார்க் கித்திற்றுஞ் செப்பி
யுரைத்த நாற்படை தன்னேடு மேகுது மென்ன
விரைத்த மாலிகை மார்மினர் ²ஸுவரு மிசந்தார். (83)

பட்ட மிக்குய ராஜைமேற் பணைமுர சேற்றி
யிட்ட மாகிய நமதுசே னுபதி யேவருந்
தொட்ட நாற்படை தம்மொடும் வருகேனச் சொல்லி
முட்டி லாதபே ராழியான் மொழிகுவித் தனஞல். (84)

அந்த வேளையிற் ருணைகள் ³யாவையு மயலில்
வந்து கைதொழு தேத்திட மகிபதி மகிழ்ந்து
விந்தை ⁴சேரின வல்கெக ராசன்சங் கிலிமன்
புந்தி யாலுயர் மந்திரி மாரோடும் புகன்றே. (85)

ஓட மீதி.னி லேநிடப் பணைமுர சொலிப்ப
நீடு சல்லி மத்தளம் கொம்புயாழ் நிகழ்த்த
⁵ஆடு மாதுர்கள் வலம்வர வளக்கரை யிகந்து
மாடி ஸங்கையின் வடகரை தன்னில்வந் தனஞல். (86)

படங்கு மாலிகை சமைத்ததி விருந்துதன் படையிற்
றிப்பகொ ⁶ளாங்கிர தேவைச் செய்தாண் டவைத்
தபங்கொ னுவகை யரசர்பாற் றுதனுப் பிடவும்
விடங்கி எர்ந்தென வெழுந்திரு திறத்தரும் விளைத்தார். (87)

பட்டி றந்தனர் சிலர்சிலர் படாதவர் பயந்து
கெட்டு மாதிர மெங்கனுங் காந்தன ராக
அட்டு மன்றதங் கொடியகோல் முறையினை யகற்றி
இட்ட மானங்கே கோல்புறை யரசியற் றினஞல். (88)

1. திருத்தகுந் திறற் (அ. ப.), (சி. ப.)
2. முற்றுமே (அ. ப.), (சி. ப.)
3. யாவரு மயலில் (அ. ப.), (தி. ஏ.)
4. சேர் சேகராச சேகரன் சங்கிலிமன் (தி. ஏ.)
5. பாடு (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
6. வாடிவங்கையின் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
7. ளாங்கிர (தி. ஏ.)

தென்னி ஸங்கையி லுறைந்திடு சினவுவே லரசன்
¹அன்ன தற்பினர்ச் சினகர மியற்றிட வழைந்த
தன்ன கர்த்தொண்டை மண்டலந் தனிலுகந் தருளுங்
²கன்ன தேவருக் கொருதிரு முகமஞுப் பினஞல். (89)

(அறுசீர் விருத் தம்)

அன்னதிரு முகமதனிற் ²பாயிரமக் கரமெல்லா மங்கனோர்ந்து
மன்னிரவி குலத்தோன்றல் பரராச னுயிர்த்தோழன் மகிழ்வி
ஞேடும்
தென்னிஸங்கை யேகுதற்குச் சிவலிங்கம் வேண்டுமெனச்
தீந்தை செய்து
பன்னுதமிழ் வளர்காஞ்சிப் பதியதனிற் சிவகாமி பக்ஞ் சென்றே. (90)

எங்குலத்தோன் பரராச னிலங்கைதனி ஸரகபுரிந் திடுதற் கேப்
பங்கமிலாச் சிவகுரவர் தம்முடனே சித்திந்தம் பயில வேண்டித்
துங்கமுட னிலங்கைவரை யனுப்புகவேன றனனருள்செய்
தோகா யென்ன
யங்கமன முருகிமணி கண்ணிகையை னுந்திர்த்த மரபி னுடி. (91)

ஆலமெனக் கரியமுகக் கைங்கரனை யினாவல்கும் ரேசன் றன்னைக்
சூலமுட னவர்க்குதவித் திருநாம மூர்முத்த னுயீனூர் சித்திர
வேலென்றே தினேவென் றருளியவர் பாதநிதம் பூசை செய்ய
நால்வருண மதற்குறவாங் கங்கைகார் தமையழைத்து
நாடி யோதி. (92)

சதுர்வேத மறுசாத்திரங் சகலகலை யுணர்ந்தருளுஞ் சந்திர சேகரன்
துதிகூறுந் துங்கமாப் பாணனவர் தமையழைத்துத்
தொழுமென் னுஞ்
எதுதீமை வரினுமவை யடராம லிரட்சைபுரி ⁵தெய்வ மென்றே
மதினேரு முகமடவாள் விடையலிக்க வணைவரையு மனுப்பி
ஞனே. (93)

1. அன்னதற் பின்னரசின் நகரமியற்றிட அழைந்த (சி.ப.)
 2. பாயிரமதகல மெல்லா (அ.ஏ.) (அ. ப.), (சி. ப.)
பாயிரமலக்கல மெல்லா (தி. ஏ.)
 3. நாளில் சித்திர (சி. ப.), தாண் சித்திர (தி. ஏ.)
 4. மறைக்கிழவர் (அ. ப.), (சி. ப.)
 5. தெய்வமிவையென்றே யோதி (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
- * கிருஷ்ண தேவராயர் (1509—30)

66

யாராச மன்னவன்றன் மங்கையர்க 1எறுவரோடு பாங்கி மாரும் வாய்மேரும் 2புயத்துங்க மாப்பாணன் மதிநாமன் வன்னி நாதன் 3வாவைது முனர்வல்ல விப்பிரரும் வைசியரு முவப்பி ஞேடு தினரேநுங் கடலோராஞ் சேர்ந்தோட மதிலிவர்ந்து சென்றார் மாதோ. (94)

மறுகுலத்தோர் மறவரோடு மராட்டியர்கள் குயவர்கள்னார் வங்கர் கொங்கர் கறுவு மனக் கணிகையர்கள் நட்டுவாத் தியகாரர் கரையு ரானேர் அறிவுமிகு மகம்படியா ரணிமிகுத்த கோவிடைய ராணிக் காரர் உறுமிரங் 4கொல்லியர்கள் கேவினை முடித்திடுவோ ருவப்போ டேக. (95)

அந்தவனை வோர்க்கொயு மன்னவர்கள் மன்னவன்பார்த் தன்பி ஞேடு கந்தமலி தாரிளாவல் செகரைக் கருணை கூர இந்தயாழ்ப் பாணமதி லிருக்கவென்றே சித்திரவே லரையு மீந்து வந்துமுள்ளி மாநகரிற் 5கோட்டையுமிந்த சினகரமும் வகுப்பித் தானுல். (96)

ஐர்முத்த நயினுரைக் கோவில்தனி லுறையவைத்தங் குன்னமை யாகச் சீர்பூத்த சந்திரசே கரன்பூசை செய்யவெனச் செப்பி நாளும் ஏர்பூத்த பொற்பணங்க எறுபத்தொன் றீந்துதிருப் பூதைக்கென்று வார்பூத்த முலைமடவார் தங்களோடு பரராச மன்னன் வாழ்ந்தான். (97)

தன்கோட்டைக் கருகாக வன்னியநா தனையங்கட் சார வைத்துப் பின்கட்ட முடன்வாழும் பரிசைகத்திக் காரரையும் பெலமதாக மன்கட்ட வரசகா 6வல்ளனகணக்கள் முதலோரை மருங்கில் வைத்துப் பண்கட்டச் சாதியெல்லா மோரிடமாய் வடபாகம் பயிலச் செய்து. (98)

1. எறுபதின்மர (தி. ஏ.)
2. மரபிலுறு துங்க (தி. ஏ.)
3. கோவியர் (அ. ஏ.) (சி. ப.)
4. கோவியர்கள் (அ. ப.),
5. கொல்லியோடு (தி. ஏ.)
6. கோட்டையு நன்னகரமுமே (அ. ப.)
7. கோட்டையு மரசின் நகரமும் (சி. ப.)
8. வற்கூயக்கள் முதலோரை (தி. ஏ.)
9. வாலாகள் (முதலானேரை (அ. ப.)

எந்நாலு மிம்முறையே யாவரையும் வாழ்வீரேன் நிருத்தி யங்கன் 1மன்னுன விளாவ லெனுங் 2சங்கிலியை வாவெட்டி சாரச் செய்து மூன்னேர்க்குப் புரிபூசை நிதந்தெரிசித் தேழுள்ளி வளையா முரில் மன்னுன விரவிகுலப் பரராச சேகரனும் வாழ்ந்தா என்றே. (99)

திங்கடொறுந் திங்கடொறுந் தம்பியர்செய் முறைநாடித் திசைக் டோறும் எங்குமவன் றன்னுளை யினைச்செலுத்தித் திருப்பூசை யியல்மி னுடித் தங்கவில்லா வகைநடத்தி வேதமறை யோர்க்கிசைந்த தான் 3நல்கி அங்கிகு மங்கனிதந் தவரும லினிதியற்றி யரசை யாண்டான். (100)

(கலித்துறை)

இந்த நன்முறை யாலிருந் தரசியற் றிடவு முந்தை யூழ்விளைப் பகுதியால் முதுகினிற் பிளவை வந்து நந்தனன் மன்னவன் மங்கையர் பலருஞ் சிந்தை கொண்டுநீ டங்கியில் 4வீழ்ந்துடன் சிதைந்தார் (101)

வன்னி நாதனும் வார்கொடு தன்னுயிர் மடித்தான் இன்னல் 5செய்தனர் 6சனமிவை யாவையு மாற்றி முன்ன மென்னவே யரசகா வலன்முறை புரிந்தான் அன்ன நாள்வரை யானதிக் கதையேன வறைந்தான். (102)

கற்மி ஞேபெரி புகுந்திடுங் கன்னிய ருலகில் அற்ப கம்புரிந் தருள்புரி நாச்சிமா ரானூர் வற்ப ணைய் வன்னிய நாதனும் வளங்கூர் இப்ப திக்கணே தேவுரு வாகின விருந்தான். (103)

அன்ன தன்மைகள் மொழிந்திடி னவுமொன் றதனுல் என்னில் முற்றுமோ இயன்றுள வியம்பினே னெனது கன்னி பாலக னருளினு லென்னலுங் கருவூர் மன்னு நற்றவர் மகிழ்வுட னுறைந்தனர் மாதோ. (104)

1. தன்னுன (தி. ஏ.)
2. மின்னுன (அ. ஏ.), (ஆ. ப.), (சி. ப.)
3. சங்கிலியன் (அ. ஏ.), (ஆ. ப.), (சி. ப.)
4. மீந்து (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
5. வீழ்ந்துடன் (அ. ஏ.), (அ. ப.), (சி. ப.)
6. எங்கினை (சி. ப.)
7. செளமியம் (அ. ப.), அரசுசனை இவை (சி. ப.)

சோற்றெழக வகுப்பு

மக்கட் பெயர்

அங்கசன்	
அங்கசிங்கன்	45,58
அங்கதன்	38
அதிசித்து	9
அதிசிட்டன்	5
அருளமுடியோன்	33
அல்லியரசாணி	38
அழகிளஞ்சிங்க மாப்பாணன்	30
அனுமன்	27
ஆங்கிரதேவன்	9
ஆண்டான்	87
ஆதித்தன்	48
ஆதிவீரன்	9
இராசசிங்கன்	38
இராமர்	27,37,55
இராமன்	8,35
இராவணன்	10,19
இளஞ்சிங்க மாப்பாணன்	8,10,11
இளஞ்சிங்கவாகு	39,67
உக்கிரசோழன்	42,43,55,70,71
உக்கிரமாசிங்கசேனன்	15
ஊமைச்சி	17
ஊமைச்சியார்	45
ஒடுக்கன்	38
கங்கைமகன்	47,48
கட்டையர்	38
கட்டையன்	44
கண்ணகை	38
கந்தவன்ததான்	52
கபாலிவீரன்	.78
கலிங்கன்	38
கலைக்கோட்டு மாழுடியோன்	44
கனினதேவர்	38
காலிங்கரி	89
காலிங்கராசன்	47
காலிங்கன்	38
குடைகாத்தான்	48
	37

செய்யுள் எண்

45,58
38
9
5
33
38
30
27
9
87
48
9
38
27,37,55
8,35
10,19
8,10,11
39,67
42,43,55,70,71
15
17
45
38
47,48
38
44
38
52
.78
38
44
38
47
38
48
37

மக்கட் பெயர்

குழுதன்	9
குலக்கேது	13,15
குளக்கோடன்	39
குழங்கையர்	70
குழங்கையாரியன்	56
கேப்பையினார்	38,45
கோடிதேவன்	78
கோபகிரி வீரவாகு	39
கோபாலன்	72
கோனூறுகரத்துக் குரிசில்	14
சங்கராசாரி	62
சங்கிலி	85,99
சகரன்	35
சதுரகிரியோன்	78
சந்திரசேகரன்	93
சந்திரவன்	41,42
சம்பந்தமூர்த்தி	80
சமதாதி	24
சருகிமாலாணன்	29
சன்மன்	47,49
சரம்புவன்	9,11
சிங்ககேதன்	15
சிங்ககேது	20
சிங்கத்தி மாப்பாணன்	58
சிங்கநாதன்	37
சிங்கமண்ணவன்	20
சிங்கவாகு	37,45,79
சிவகாமி	90
சிவகுருநாதர்	63
சிவதாநதர்	74
சிவலீமாலாணன்	29
சிவை	8
சுக்கிரீவன்	9
சுபதிட்டு	5,43,79
சுபதிட்டா	38
குரியசிங்கம்	50
செகராசசேகரன்	96
செகராசன்	85
செட்டிவாணி	59
செவ்வக்கொடிதேவன்	58
செதுபதி	38
சொகிகநாதன்	38
சோற்சிறீமன்	58
சோதிநாதன்	79
சோதிவீரன்	38

செய்யுள் எண்

மக்கட் பெயர்

சோகதயன்	
சோபகிரி	
தசரதன்	
தத்சி	
தற்பராயணன்	
தாண்டவராசன்	
தாண்டவன்	
திசைவன்றுர்	
திடவீரசிங்கநாதன்	
திடவீரசிங்க மாப்பாணன்	
திருக்குனர்	
தில்லி	
தில்லை மூவாயிரவர்	
துங்கராயன்	
துலுங்கன்	
தெசரதக்குரவர்	
தெசரதர்	
தெல்லி	
தெல்லிவாணி	
தேவர்	
தேவராயன்	
நந்தி	
நல்லதேவன்	
நல்லவாகு	
நாகன்	
நீலமழுவராயன்	
நீலவன்	
நீலயினர்	
நீலன்	
பரமர்	
பரராச்சேகரன்	
பரராச மன்னவன்	
பரராசன்	
பிலிப்பன்	
பூபாலவன் னிமை	
மகரன்	
மதிநாதன்	
மதிவீரமழுவராயன்	
மயிலன்	
மருதி	
மலைநாடன்	
மனு	
மாதேவன்	
மாப்பாணன்	
மாப்பாணதேவன்	

செய்யுள் எண்

37
58
8,13
7
58
63
87
59
37,41
27
63,74
37
59
78
53,54
76
63
44
45
80
78
67
39,58
27,37,55
47,49
72
43
42
9,47
63
99
94,97
81,82,83,90,91
57
72
35
94
72
47,48,49
48
37
62
37
93,94
39

மக்கட் பெயர்

மாமாண்டன்	41
மாழுகன்	45
மாயனி	9,11
மாருதப்பிரஹவ	15
மானுகர்	52
மீகாமன்	53,57
மீரா	54
மீராவரசன்	54
முடிகாத்தான்	37
முத்துவிங்கதேவர்	63
முத்துவிங்கர்	74
முல்லைமாலாணன்	29
முனியன்	47,48
மூக்கையினர்	45
மெய்த்தேவன்	27,41,45
யாப்பையினர்	38
வச்சிரவாகு	8
வல்லி	15
வறுமன்	47,48
வன்னபோதவன்வரி	80
வன்னி நாதன்	94,98,102
வன்னிய நாதன்	103
வாகுசிங்க பூபதி	39
வாகுதேவன்	42,49
வாகுநாதன்	79
வாட்சிங்க ஆராட்சி	29
வாலி	9
விதரி	47
விழுஷனை	10,12,18
வில்லவராயன்	73
வில்லி	34
விற்கரசோழன்	52
வீரகச்சமணி முடியரசன்	38
வீரநாராயணன்	30
வெடியரசனி	53,54
வெள்ளைக்கயயாச்சி	75
வையா	7

செய்யுள் எண்

குழுங்பு பெயர்

அகம்படியாரி	44,60,95
அசரரி	50
அறுவகைச்சாதி	59
ஆரிய வங்கிசு மறையோர்	60
ஆணிக்காரர்	95
இடைக்காட்டார்	74
இராட்சதர்	3,35
ஸரங்கொல்லியர் (வண்ணர்)	95
ஒட்டியர்	44,61
கங்கைமகார் (வேளாளர்)	92
கணிகையர்	95
கபாவிழினத் தேவர்கள்	39
கரையார்	77
கரையூரார்	95
கவறர்	73
கன்னடர்	40
கன்னார்	40,44,59,95
காராளர்	40
குச்சிலியர்	60,67
குசவர்	44
குயவர்	40,60,95
கூடலூர் சேர்ந்த வாழ்வாரி	59
கேசவினானுரி	95
கைக்குளர்	40
கொங்கர்	95
கொலிலர்	40,44,59
கோபாலர்	60
கோமுட்டி	59,73
கேரமுட்டியானுரீ	40
கோவலர்	60
கோவியர்	44,59,65,76
கோவிடையர்	95
சங்கமர்	59,77
சங்குடி	76
சாண்டார்	29,34,40
சாணுர்	41

செய்யுள் எண்

44,60,95	50
59	60
95	74
74	3,35
3,35	95
95	44,61
92	95
95	39
39	77
77	40,59
40,59	40
40	59,65,77
59,65,77	39
39	61
61	40
40	73
73	61
61	40
40	95
95	60
60	50
50	59
59	98
98	77
77	11,40,59
11,40,59	33
33	59
59	34,41
34,41	43
43	72,73
72,73	95
95	44,60
44,60	40
40	40,59,77,95
40,59,77,95	100
100	61
61	44,54,59
44,54,59	59
59	95
95	39
39	77
77	39
39	60

குழுங்பு யெயக்

சிங்களர்	40,77
சீனர்	40,77
சோனர்	77
தச்சரி	40,59
தட்டார்	40
தொதரி	59,65,77
தானத்தார்	39
தானக்காரர்	61
திமிலர்	40
தில்லைமுவாயிரவர்	73
தொடியர்	61
நட்டுவர்	40
நட்டுவ வாத்தியகாஷி	95
நாட்டியஞ்செய்வேரி	60
நாயக்க சாதி	50
நாவிதர்	59
பண்கூட்டச்சாதி	98
பப்பரவர்	77
பரவர்	11,40,59
பறங்கி	33
பறையர்	59
பறையன்	34,41
பூதங்கள்	43
மடப்பள்ளி	72,73
மராட்டியர்	95
மலையகத்தாரி	44,60
மலையகம்படியார்	40
மறவர்	40,59,77,95
மறையோர்	100
மாஞ்சவர்	61
முக்கியர்	44,54,59
முல்லைநாடார்	59
வங்கர்	95
வங்காளர்	39
வசியர்	77
வரிப்பத்தார்	39
வருணங்குலத்தார்	60

செய்யுள் எண்

40,77	40,77
40,77	77
77	40,59
40,59	40
40	59,65,77
59,65,77	39
39	61
61	40
40	73
73	61
61	40
40	98
98	77
77	11,40,59
11,40,59	33
33	59
59	34,41
34,41	43
43	72,73
72,73	95
95	44,60
44,60	40
40	40,59,77,95
40,59,77,95	100
100	61
61	44,54,59
44,54,59	59
59	95
95	39
39	77
77	39
39	60

குழுத்தப் பெயர்

வலையர்	40
வன்னியசாதி	50
வஷ்ணியமார்	55
வன்னியர்	21,51,56,57,61,72
வாணர்	61
வரஞரம்	9
விப்பிரர்	94
வில்லவரிகள்	61
விலைவாணர்	59
வீரமகேசரர்	65
வீரமுட்டி	65,77
வேடர்	35,42,47
வைசியர்	30,94

இடப் பெயர்

அடங்காப்பதி	24
அடங்காப்பற்று	17
அடங்கொணுப்பதி	25
அயோத்தி	15
ஆலடிவயல்	48
இந்திமடு	48
இராட்சதழுமி	42
இலங்கை	1,2,3,7,10,12,14,22,57,58,66,67,80,86,91
கச்சாய்	44
கட்டுக்குளம்	72
கட்டுக்குளப்பற்று	45
கட்டுநாசிக் குளம்	80
கடற்சிலாபம்	32
கண்டிநகர்	70
கணுக்கேணி	34,41
கதிரை	74
கதிரையம்பதி	17
கருவாட்டுக்கேணி	45
கருவுர்	104
கரைப்பற்று	45,50
களிளச்சிலாபம்	32
கங்குப்பதி	90

செய்யுள் எண்

இடப் பெயர்

கிழக்குமூலை	35
கிரிமாமலை	16
குதிரைமலை	31
கும்பகோணம்	62
கெருடாவில்	78
கொட்டியாரத்தலம்	46
சாவுகச்சேரி	44
சுவாமிமலை	75
செட்டிகுளம்	32,78
செல்விவாய்க்காலி	69
தம்பலகாமம்	46
தணிக்கல்	35,42,47,49
திரியாய்	72,74,75
திருச்சினுப்பள்ளி	28
தில்லைநகர்	43
துணுக்காய்	79
துணுக்காலூர்	48
துஞ்சுவம்	28
தென்னிலங்கை	89,90
தொண்ணடமண்டலம்	28,89
நகரி	68
நல்லூர்	73
நன்மலை	34
நாசதயினதீவு	60
நுகரைநகர்	78
நெடுஞ்சேணி	49
நொச்சிமோட்டை	49
பழை	44
பள்ளுவில்	78
பனங்காமம்	78
பூநகரி	44
பொதியமாமலை	5
மட்டக்கிளப்பு	54
மணற்றிடற்காடு	12
மதுராபுரி	52
மதுரை	26,56,68
மல்லிகாவளைம்	

செய்யுள் எண்

இடப் பெயர்

மலைநகர்	28
மலையாளம்	28
மாகம்புல்வெளி	49
மாழுணித்தீவு	60
மாவிட்டபுரம்	16
மாணிப்பாய்	73
முகமாலை	72
முள்ளிமாதரி	29,76,96
முள்ளிவ்ளை	99
மேற்குமலை	35
யாழிப்பாணம்	14,40,68,72,96
வடகிரிநகர்	28
வவ்வாலை	32
வள்ளிநாயகிமலை	75
வற்றுப்பழை	48
வாவெட்டி	17,74,99
விடத்தற்றீவு	54
விதரி மெய்யான்கலி	49
வெருகல்	46
வைகுந்தம்	18

பொதுப் பெயர்

அங்கி	101
அங்கி கருமங்கள்	100
அயிதாந்தி	70,71
அரசன்	11
அரசு காவலன்	102
அளக்கர்	86
ஆடுமாதர்	86
ஆச்சிரமம்	66
இறை	56
எரி	103
ஐந்து பற்று	71
ஓடம்	58,86
கடல்	58
கலையாளி	19
கலியுகம்	30

செய்யுள் எண்

மலைநகர்	28
மலையாளம்	28
மாகம்புல்வெளி	49
மாழுணித்தீவு	60
மாவிட்டபுரம்	16
மாணிப்பாய்	73
முகமாலை	72
முள்ளிமாதரி	29,76,96
முள்ளிவ்ளை	99
மேற்குமலை	35
யாழிப்பாணம்	14,40,68,72,96
வடகிரிநகர்	28
வவ்வாலை	32
வள்ளிநாயகிமலை	75
வற்றுப்பழை	48
வாவெட்டி	17,74,99
விடத்தற்றீவு	54
விதரி மெய்யான்கலி	49
வெருகல்	46
வைகுந்தம்	18

பொதுப் பெயர்

கந்து	103
கன்னல்	12
காவலர்	78
குதிரை	23,57
கோட்டை	96,98
கோயில்	97
சக்கரம்	19
சங்கு	65
சதுர் வேதம்	93
சந்திரன்	23
சினகரம் (கோயில்)	89,96
சிவகுரவர்	91
தந்திரத்தலைவர்	55
திங்கள்	100
திசை	25,68,70
திமிங்கிலம்	56
திரை	70,71
திட்டை	62
தெரு	57
தெவியர்	58
தெவியானேர்	11
படங்கு மாளிகை	87
படைஞர்	11
பதினெண் சாதி	27
பயிர்	11
பூசை	97
பொறபணம்	97
மண்டபம்	13,75
மணிக்ஞஸ்ஸிலை	91
மதங்கமுகன்	74
மந்திரவாள்	19
மந்திரி	55,71
மயேந்திரதி திசை	23
மன்னவன்	78,96
மாருதம்	58
முதலாளி	11
முதுகுபிளவை	101

செய்யுள் எண்

பொதுப் பெயர்

செய்யுள் எண்

மைத்துனன்	13 .
யாழ்	12
வன் னிச்சி	71
வாளி	61,102
விருது	22
வேதம்	94,100

தெய்வப் பெயர்

அரன் மகவு	17
இராமலிங்கம்	10
ஐங்கரன்	92
ஐயனி	65
ஐயனர்	32
கன்னி பாலகனி	104
காட்டு விநாயகர்த்தி	64
காட்டு விநாயகன்	76
காளி	31
குமரேசனி	92
சந்திரசேஷன்	33,97
சடாசமுனீ	38
சாத்தன்	33

யாழ்ப்பாணம்
 செந்ராச்சேகர மகாராசாவின்
 சமஸ்தான வித்துவான்
 வையாபுரி ஜெயர்
 16ஆம் நூற்றுண்டிற் செய்த
வையா பாடல்

கோழிக்கை குமுகம் குமுக
 குமுக குமுக குமுக
 குமுக குமுக குமுக
 குமுக குமுக குமுக
 குமுக குமுக குமுக

“‘கோரூறு கரத்துக் குரிசி’ லாய கூழங்கைச்
 சக்கரவர்த்தியே யாழ்ப்பாணத்தின் முதலரச
 ஞவான், அவன் காலம் கி. மு. 101 வரையிலாமென
 வையா பாடல் கூறும்”